



របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ ២០២១

គិតត្រឹម ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២១

ធនាគារឌុន:អាស៊ី បំប៉ន
(ធនាគារ ABA)

នស្សនៈវិស្សយ

ចក្ខុវិស័យរបស់ធនាគារ គឺដើម្បីក្លាយជាធនាគារលំដាប់លេខ១ប្រចាំប្រទេសលើផ្នែកផ្គត់ផ្គង់សេវាធនាគារដែលអាចពឹងពាក់បាន, ងាយស្រួលប្រើប្រាស់, មានបច្ចេកវិទ្យាទំនើបឈានមុខ, និងងាយស្រួលក្នុងការទៅទទួលយក។ យើងមានបំណងក្លាយជាធនាគារមួយដែលប្រជាពលរដ្ឋកម្ពុជាជឿទុកចិត្តក្នុងការបំពេញតម្រូវការសេវាធនាគារសម្រាប់រូបវន្តបុគ្គល និងសម្រាប់អាជីវកម្ម។

បេសកកម្ម

បេសកកម្មរបស់យើង គឺដើម្បីជួយដល់ប្រទេសកម្ពុជា, អាជីវកម្មកម្ពុជា, និងពលរដ្ឋកម្ពុជាក្នុងការកសាងអនាគតកាន់តែទូលំទូលាយ និងត្រចះត្រចង់សម្រាប់ខ្លួន និងប្រទេសជាតិតាមរយៈការផ្តល់សេវាធនាគារប្រកបដោយជំនាញវិជ្ជាជីវៈខ្ពស់ និងបច្ចេកវិទ្យាទំនើបបំផុតក្នុងវិស័យធនាគារសម្រាប់ទាំងអស់គ្នា។

យើងចាត់ទុកខ្លួនឯងថាជាដៃគូដ៏ល្អមួយសម្រាប់សហគមន៍កម្ពុជាក៏ដូចជាអាជីវកម្មឯកជន និងរូបវន្តបុគ្គលផងដែរ។ យើងនៅទីនេះ ដើម្បីបម្រើសេវាកម្មជូនប្រទេសកម្ពុជា។

គុណតម្លៃ

គុណតម្លៃរបស់យើងបានបង្កើតជាគ្រឹះដ៏សំខាន់សម្រាប់អាជីវកម្មរបស់យើង។ យើងជឿជាក់លើសារៈសំខាន់នៃ ៖

សុចរិតភាព និងសេចក្តីគោរព

នៅធនាគារ ABA យើងចាត់ទុកចំណុចនេះជាការទទួលខុសត្រូវខ្ពស់របស់ធនាគារដែលត្រូវបម្រើសេវាជូនរាល់អតិថិជនប្រកបដោយភាពសុចរិត និងសេចក្តីគោរព។ ដោយអនុវត្តតាមគុណតម្លៃនេះដោយហ្មត់ចត់ យើងទទួលបានការគោរព និងទំនុកចិត្តពីអតិថិជនរបស់យើងវិញ។

ទំនុកចិត្ត និងភាពជាដៃគូ

នៅធនាគារ ABA យើងនៅទីនេះដើម្បីជួយសម្រួល និងជំនួយការរបស់អតិថិជន។ យើងខិតខំធ្វើឲ្យខ្លួនក្លាយជាដៃគូដ៏ល្អដែលអតិថិជនរបស់យើងអាចជឿទុកចិត្តបាន។

ក្រមសីលធម៌ និងសុជីវធម៌

នៅ ABA យើងអនុវត្តស្តង់ដារក្រមសីលធម៌ និងសុជីវធម៌រវាងគ្នានឹងគ្នា ពេលគឺទាំងនៅក្នុង និងក្រៅធនាគារ។ គោលការណ៍ផ្ទាល់ខ្លួននេះហើយដែលបង្កើតបានជាមូលដ្ឋានគ្រឹះសម្រាប់ទំនាក់ទំនងប្រចាំថ្ងៃ ជាមួយអតិថិជន និងសហគមន៍ដែលយើងកំពុងផ្តល់សេវាជូន ក៏ដូចជាជាមួយបុគ្គលិករបស់យើងផងដែរ។

គុណភាពនៃសេវាកម្ម

នៅធនាគារ ABA យើងខិតខំស្វែងរកដំណោះស្រាយដើម្បីឆ្លើយតបចំពោះរាល់តម្រូវការសេវាធនាគារទាំងអស់។ យើងមានបំណងផ្តល់សេវាកម្មធនាគារប្រកបដោយទំនុកចិត្ត និងមានបច្ចេកវិទ្យាទំនើបបំផុតសម្រាប់អតិថិជនកម្ពុជាទាំងអស់របស់យើង ពេលគឺក្នុងតួនាទីជាជំនួយការគ្រប់គ្រងគណនីផ្ទាល់ខ្លួន ឬគណនីអាជីវកម្មរបស់អតិថិជន។

វិភាគទាន

នៅធនាគារ ABA យើងមានគោលបំណងផ្តល់វិភាគទានជាវិជ្ជមានដល់ប្រទេសកម្ពុជា។ យើងចង់ដើរតួនាទីមួយដែលផ្តល់សារៈប្រយោជន៍សម្រាប់ការរស់នៅរបស់អតិថិជនយើងក៏ដូចជាសកម្មភាពនានាដែលរួមចំណែកនាំមកនូវអនាគតដ៏ល្អប្រសើរដល់ប្រទេសជាតិទាំងមូលផងដែរ។

និរន្តរភាព និងកំណើន

នៅធនាគារ ABA យើងតែងតែគិតគូរអំពីអនាគតរបស់ធនាគារយើង និងប្រជាជនកម្ពុជា ព្រមទាំងប្រទេសកម្ពុជាផងដែរ។ យើងសូមបង្ហាញនូវការប្តេជ្ញាចិត្តដ៏មោះមុតដូចគ្នាចំពោះបុគ្គលិករបស់យើង ក៏ដូចជាអតិថិជនរបស់យើងផងដែរ។ នេះ គឺជាវិធីសាស្ត្រមួយដែលអាចឲ្យយើងធានាបាននូវកំណើនប្រកបដោយនិរន្តរភាពរបស់ធនាគារ។

ព័ត៌មានហិរញ្ញវត្ថុសង្ខេប

បរិយាយ	២០២១	២០២០	២០១៩
ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ (លានរៀល)			
ទ្រព្យសកម្មសរុប	៣២.០២៥.៩៦១	២៤.៧៨៨.៩០៦	១៧.៩០៩.១៧០
បំណុលសរុប	២៧.៧៤៩.០២៥	២១.៦៨៣.២០២	១៥.៨៨៦.៤២១
មូលធនសរុប	៤.២៧៦.៩៣៦	៣.១០៥.៧០៤	២.០២២.៧៤៩
លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុ (លានរៀល)			
ចំណូលសរុប	២.០៩០.៩៥០	១.៦២៥.១៤៩	១.២៤៣.៥៣៧
ប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធ	១.០៧៦.៨៤៥	៧៧០.០២៥	៥៧៦.៩៩៧
ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្នុងការិយបរិច្ឆេទ	៨៦២.៥១៦	៦១៧.២៨៩	៥១៦.៦៥៣
ចំណូលលម្អិតសរុបក្នុងការិយបរិច្ឆេទ	៨៧៤.៤២៥	៦០៥.០១៥	៥២៩.៩៣១
អនុបាតហិរញ្ញវត្ថុ (%)			
អនុបាតសាធារណៈ	១៨,៩០	១៨,០៨	១៩,៩៤
អនុបាតបំណុលធៀបនឹងមូលធន	៦៤៨,៨១	៦៩៥,៨៦	៧៨៥,៣៩
អនុបាតសន្ទនីយភាព	១៤៩,៣២	១៦៦,៦២	១៦២,៣២
អនុបាតឥណទានមិនដំណើរការ	០,៨៨	០,៨០	០,៧០
អនុបាតបញ្ញើធៀបនឹងឥណទាន	៨៤,៤៨	៧៨,៦៩	៨១,៤២
អនុបាតផលចំណេញ (%)			
អនុបាតចំណេញធៀបនឹងទ្រព្យសកម្មមធ្យម (ROAA)	៣,០៤	២,៨៩	៣,៥៧
អនុបាតចំណេញធៀបនឹងមូលធនមធ្យម (ROAE)	២៣,៣៧	២៤,០៧	៣១,២៧
អនុបាតលទ្ធភាពបង់ការប្រាក់	៥២១,៤៧	៤២០,១៧	៣៧៩,០៨
ចំណេញក្នុងមួយឯកតាមូលបត្រកម្មសិទ្ធិ (ករណីចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រកម្មសិទ្ធិ)	គ្មាន	គ្មាន	គ្មាន
ភាគលាភក្នុងមួយឯកតាមូលបត្រកម្មសិទ្ធិ (ករណីចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រកម្មសិទ្ធិ)	គ្មាន	គ្មាន	គ្មាន
អនុបាតហិរញ្ញវត្ថុសំខាន់ៗផ្សេងទៀត (ប្រសិនបើមាន)	គ្មាន	គ្មាន	គ្មាន

ក្រាហ្វិកអំពីព័ត៌មានហិរញ្ញវត្ថុសង្ខេប

ទ្រព្យសកម្មសរុប

គិតជាលានរៀល

+ ២៩,២ %

ពីឆ្នាំ២០២០

៣២.០២៥.៩៦១

ឆ្នាំ២០២១

២៤.៧៨៨.៩០៦

ឆ្នាំ២០២០

១៧.៩០៩.១៧០

ឆ្នាំ២០១៩

បំណុលសរុប

គិតជាលានរៀល

+ ២៨ %

ពីឆ្នាំ២០២០

២៧.៧៤៩.០២៥

ឆ្នាំ២០២១

២១.៦៨៣.២០២

ឆ្នាំ២០២០

១៥.៨៨៦.៤២១

ឆ្នាំ២០១៩

មូលធនសរុប

គិតជាលានរៀល

+ ៣៧,៧ %

ពីឆ្នាំ២០២០

៤.២៧៦.៩៣៦

ឆ្នាំ២០២១

៣.១០៥.៧០៤

ឆ្នាំ២០២០

២.០២២.៧៤៩

ឆ្នាំ២០១៩

លទ្ធផលលម្អិតក្នុងការិយបរិច្ឆេទ

គិតជាលានរៀល

+ ៤៤,៥ %

ពីឆ្នាំ២០២០

៨៧៤.៤២៥

ឆ្នាំ២០២១

៦០៥.០១៥

ឆ្នាំ២០២០

៥២៩.៩៣១

ឆ្នាំ២០១៩

អនុបាតចំណេញធៀបនឹងទ្រព្យសកម្មមធ្យម

គិតជាភាគរយ

+ ១៥ BPS
(ឯកតាមូលដ្ឋាន)

ពីឆ្នាំ២០២០

៣,០៤

ឆ្នាំ២០២១

២,៨៩

ឆ្នាំ២០២០

៣,៥៧

ឆ្នាំ២០១៩

អនុបាតចំណេញធៀបនឹងមូលធនមធ្យម

គិតជាភាគរយ

- ៧០ BPS
(ឯកតាមូលដ្ឋាន)

ពីឆ្នាំ២០២០

២៣,៣៧

ឆ្នាំ២០២១

២៤,០៧

ឆ្នាំ២០២០

៣១,២៧

ឆ្នាំ២០១៩

សមាសភាពក្រុមប្រឹក្សាភិបាល



Yves Jacquot
ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល



Dominic Jacques
អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ



Madi Akmambet
អភិបាលប្រតិបត្តិ



Martin Ouellet
អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ



Christian St-Arnaud
អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ



Paolo Pizzuto
អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ



Etienne Chenevier
អភិបាលឯករាជ្យ



Henri Calvet
អភិបាលឯករាជ្យ



Guy Quaden
អភិបាលឯករាជ្យ

សាររបស់ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

វិនិយោគិនជាទីគោរព សូមអនុញ្ញាតឲ្យខ្ញុំបង្ហាញនូវលទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ABA ក្នុងឆ្នាំ ២០២១ ដោយអនុវត្តតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវរបស់និយ័តកម្មលម្អិតមូលបត្រកម្ពុជា (SERC) ។

ABA បានទទួលនូវកំណើនដ៏រឹងមាំលើគ្រប់ផ្នែកសំខាន់ៗទាំងអស់ រួមមានទ្រព្យសកម្មសរុប, ប្រាក់បញ្ញើ, ប្រាក់កម្ចី និងអតិថិជន ទោះឆ្លងកាត់ឆ្នាំដ៏មានឧបសគ្គក្តី។ គិតត្រឹមថ្ងៃ ៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២១ ទ្រព្យសកម្មសរុបបានកើនឡើង ២៨% ស្មើនឹង ៧,៩ ប៊ីលានដុល្លារអាមេរិក។ ផលបត្របញ្ញើបានកើនឡើងដល់ ៦,៣ ប៊ីលានដុល្លារ មានកំណើន ២៩% និងផលបត្រកម្ចីដុលបានកើនឡើងដល់ ៥,៣ ប៊ីលានដុល្លារ មានកំណើន ៣៨%។ ABA ទទួលបានប្រាក់ចំណេញសុទ្ធ ២១២,០២ លានដុល្លារអាមេរិកសម្រាប់ឆ្នាំ ២០២១ ។ មូលធនរបស់ភាគហ៊ុនិកធនាគារ កើនដល់ ៣៧% ស្មើនឹង ១,០៥ ប៊ីលានដុល្លារអាមេរិកក្នុងរយៈពេលរាយការណ៍នេះ ។

ខណៈដែលប្រជាជនកាន់តែច្រើនជ្រើសរើស ABA ធ្វើជាធនាគារដៃគូ អតិថិជនក្នុងឆ្នាំ ២០២១ កើនឡើង ៥០% ដែលធ្វើឲ្យចំនួនអតិថិជនសរុបមានរហូតដល់ ២,១ លាននាក់ ។

សមិទ្ធផលទាំងនេះ បានមកពីការអនុវត្តដោយជោគជ័យរបស់ ABA នូវយុទ្ធសាស្ត្រធុរកិច្ចរបស់ខ្លួនផ្តោតលើសេវា ហិរញ្ញវត្ថុ ឌីជីថល ព្រមទាំងកម្មវិធីលើកកម្ពស់ជីវភាពរស់នៅរបស់អតិថិជន និងសហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម ក្នុងវិស័យ ជាក់ស្តែងនៃសេដ្ឋកិច្ច។ ធនាគារក៏បានអនុវត្តវប្បធម៌គ្រប់គ្រងហានិភ័យដ៏រឹងមាំដែលពង្រឹងដោយមុខងារសេវាកម្ម និងប្រតិបត្តិការនៅទូទាំងបណ្តាញអាជីវកម្មរបស់ខ្លួន ។

អំឡុងឆ្នាំដ៏ស្មុគស្មាញនេះ ABA បានអនុវត្តតាមការណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាទាក់ទងនឹងកម្មវិធីរៀបចំ កម្ចីឡើងវិញដោយផ្តល់ជូននូវលទ្ធភាពអនុគ្រោះ បន្ថែមបន្ថយដល់អ្នកខ្ចីដែលគ្មានលទ្ធភាពសង និងទទួលបាន កម្ចី ។ បច្ចុប្បន្ន ធនាគារបានពិនិត្យផលបត្រកម្ចីរបស់ខ្លួនយ៉ាងប្រុងប្រយ័ត្ន និងបង្កើតនូវបញ្ញត្តិកម្ចីរបស់ខ្លួន ស្របតាមវិធាននៃការអនុវត្តស្តង់ដាររបាយការណ៍ទាក់ទងនឹងហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិនៃកម្ពុជា និងបទបញ្ញត្តិធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។

ដោយគាំទ្រគំនិតផ្តួចផ្តើមរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ABA បន្តចូលរួមក្នុងកម្មវិធីសហហិរញ្ញប្បទានសហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម ២០២០ ដែលជាគំនិតផ្តួចផ្តើមរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាក្នុងការផ្តល់នូវកម្ចីសមរម្យដល់សហគ្រាស ធុនតូច និងមធ្យម ។ ក្រោមកម្មវិធីកម្ចីនេះ ធនាគារបានផ្តល់កម្ចីសម្រាប់ចំណាយមូលធន និងទុនបង្វិលជាមួយ អត្រាការប្រាក់ពិសេស ៧% ក្នុងមួយឆ្នាំ មានរយៈពេលរហូតដល់៧ឆ្នាំ ។

ក្នុងឆ្នាំ ២០២១ ABA បានអនុវត្តគំនិតផ្តួចផ្តើមយុទ្ធសាស្ត្រដើម្បីបង្កើនលទ្ធភាពទទួលបានសេវាកម្មរបស់ខ្លួន និងណែនាំដំណោះស្រាយបែបទំនើបអតិថិជន ។ ធនាគារ ABA បានពង្រីកវត្តមានជាកូមិសាស្ត្ររបស់ខ្លួនដោយបើក សាខាពីរបន្ថែម, បន្តអភិវឌ្ឍបណ្តាញទីតាំងស្វ័យសេវា 24/7 និងចាប់ផ្តើមជាមួយគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុនានា ។ ធនាគារ ក៏បានដំណើរការមុខងារបើកគណនីពិគមន៍សម្រាប់អ្នកមិនទាន់មានគណនីធនាគារ ដោយអាចក្លាយជាអតិថិជន ABA ភ្លាមៗ គ្រាន់តែប្រើស្លាកហ្វូន និងមិនតម្រូវឲ្យអញ្ជើញមកសាខាធនាគារឡើយ ។ ធនាគារជឿថា ជំហាននេះនឹង បង្កើនបរិយាបន្នហិរញ្ញវត្ថុ ដែលអនុញ្ញាតឲ្យប្រជាជនកម្ពុជាកាន់តែច្រើនប្រើសេវាធនាគារដ៏ទំនើប ។

កម្មវិធី ABA Mobile ដែលជាផលិតផលដ៏ពេញនិយមរបស់ធនាគារ បន្តទទួលបានសេវាកម្ម និងមុខងារថ្មីៗ ដើម្បីឲ្យការប្រើសេវាធនាគារជាមួយ ABA កាន់តែងាយស្រួល និងសុវត្ថិភាព ។ សមាសធាតុផ្សេងទៀតនៃប្រព័ន្ធអេកូ ឌីជីថលក៏ត្រូវបានអភិវឌ្ឍនិងធ្វើទំនើបកម្មផងដែរ រួមមានកម្មវិធីធនាគារអនឡាញសម្រាប់អាជីវកម្មជាដើម ។

ក្នុងខែកញ្ញា ABA បានដំណើរការសេវាប្រមូលពន្ធដារជំនួសឲ្យអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ ។ អតិថិជន ABA អាចបង់ពន្ធផ្សេងៗពី ABA Mobile, នៅលើវេបសាយ និងកម្មវិធីទូរស័ព្ទអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ និងតាមបណ្តាសាខាធនាគារ ABA ។ អតិថិជនអាចបំពេញកាតព្វកិច្ចបង់ពន្ធកាន់តែងាយស្រួល និងសុវត្ថិភាព ដោយឥតគិតថ្លៃសេវា ។

ក្នុងខែធ្នូ ភ្នាក់ងារវាយតម្លៃឥណទាន S&P បានបញ្ជាក់ជាថ្មីនូវចំណាត់ថ្នាក់ឥណទានរបស់ធនាគារ ABA កម្រិត 'B+' ជាមួយអនាគតស្ថិរភាព ដែលជាចំណាត់ថ្នាក់ខ្ពស់បំផុតនៅកម្ពុជា ។ អនាគតស្ថិរភាពឆ្លុះបញ្ចាំងពីទស្សនៈរបស់ S&P ដែលថា ធនាគារនឹងគ្រប់គ្រងប្រកបដោយចីរភាពនូវកំណើនយ៉ាងឆាប់រហ័សនៃប្រាក់កម្ចី និងប្រាក់បញ្ញើ ទោះបីជាមានការរីករាលដាលនៃវីរុសកូវីដ-១៩ ក៏ដោយ ។ អ្នកជំនាញក៏បានកត់សម្គាល់ផងដែរថា កម្មវិធីឌីជីថលរបស់ ABA ទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍យ៉ាងខ្លាំង ។

ដែលគាំទ្រដល់ការពង្រីកកម្មវិធី និងបញ្ជី។ ដោយប្រៀបធៀបនឹងគូប្រជែងក្នុងប្រទេស ធនាគារក៏មានជាក់ឲ្យអនុវត្តប្រព័ន្ធ គ្រប់គ្រងហានិភ័យសមស្របបំផុត រួមមានការវិភាគលំហូរសាច់ប្រាក់ ដើម្បីគាំទ្រដល់ការសម្រេចចិត្តឥណទានរបស់ខ្លួន។

លើសពីនេះ ធនាគារបានវិនិយោគទឹកប្រាក់ ៣០ លានដុល្លារអាមេរិក លើសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្មអាកាសយានដ្ឋាន អន្តរជាតិតេដា ដើម្បីចូលរួមចំណែកដល់គម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ដ៏ធំមួយរបស់ប្រទេស។ ដោយមានការគាំទ្រយ៉ាងពេញទំហឹងពីសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន អាកាសយានដ្ឋានថ្មីនេះនឹងក្លាយជាមជ្ឈមណ្ឌលដឹកជញ្ជូនដ៏ធំដែលនឹងជួយបង្កើនការវិនិយោគរបស់ប្រទេស និងការទាក់ទាញផ្នែកទេសចរណ៍។

ការរីកចម្រើនរបស់ធនាគារក្នុងឆ្នាំនេះ ត្រូវបានសាទរដោយទស្សនាវដ្តីជាច្រើន ដែលបានប្រសិទ្ធនាម ABA ជា "ធនាគារដ៏ឆ្លើមបំផុត នៅកម្ពុជាប្រចាំឆ្នាំ ២០២១" "ធនាគារក្នុងស្រុកឆ្លើមបំផុត នៅកម្ពុជាប្រចាំឆ្នាំ ២០២១" និង "ធនាគារឆ្លើមបំផុតប្រចាំឆ្នាំ ២០២១ នៅកម្ពុជា"។

ក្នុងនាមជាសមាជិកដ៏សកម្មក្នុងសហគមន៍ធុរកិច្ច ABA បានផ្តល់ជូននូវវិភាគទានសមស្របដល់ប្រជាជន និងធុរកិច្ចកម្ពុជា។ ក្នុងខែមេសា ធនាគារបានបរិច្ចាគទឹកប្រាក់ ១ លានដុល្លារអាមេរិក (ប្រមាណ ៤ ពាន់លានរៀល) ដើម្បីគាំទ្រ ដល់កិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលក្នុងការប្រយុទ្ធប្រឆាំងនឹងជំងឺកូវីដ ១៩ ។ សំណើសម្រាប់ចូលរួមឧបត្ថម្ភ ត្រូវបាន ទទួលយក និងទទួលបានការកោតសរសើរពីសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន ដោយបានចេញ នូវលិខិតសរសើរដល់ថ្នាក់ដឹកនាំកំពូល និងបុគ្គលិកធនាគារ។

ដោយចូលរួមក្នុងការអភិវឌ្ឍសង្គមសេដ្ឋកិច្ច និងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ ABA បានបង់ពន្ធជូនរដ្ឋសរុបជាទឹកប្រាក់ ៦១,៥ លានដុល្លារអាមេរិកក្នុងឆ្នាំ ២០២១ ការប្តេជ្ញាចិត្តដ៏រឹងមាំរបស់ ABA ចំពោះការអភិវឌ្ឍប្រទេសជាតិ អាចត្រូវបានឆ្លុះបញ្ចាំងតាមរយៈការផ្តល់ការងារដល់បុគ្គលិកក្នុងស្រុកប្រមាណជិត ៧.០០០នាក់ នៅតាមបណ្តា ៨១ សាខានិងបណ្តាញរបស់ខ្លួន ដោយបន្តវិនិយោគដល់ការបណ្តុះបណ្តាល និងអភិវឌ្ឍបុគ្គលិកជាប្រចាំ។

ភាគហ៊ុនិក ABA ក៏រួមចំណែកដល់សេដ្ឋកិច្ចក្នុងប្រទេសតាមរយៈកំណើនជាលំដាប់របស់ធនាគារ។ ក្នុងឆ្នាំ ២០២១ ធនាគារជាតិកាណាដាបានបន្ថែមទឹកប្រាក់ ២១៦ លានដុល្លារអាមេរិកទៅក្នុងបំណុលដើមទុនដែលមានទម្រង់ជាដើមទុនដែលបានបង់និងបំណុលបន្ទាប់បន្សំរបស់ធនាគារ។ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ត្រង់នេះថា ភាគហ៊ុនិក ABA បានវិនិយោគ ប្រាក់ចំណេញទាំងអស់នោះទៅក្នុងធនាគារ ដើម្បីជំរុញការអភិវឌ្ឍបន្ថែមទៀតរបស់ ABA និងបុគ្គលិករបស់ខ្លួន។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនឹងបន្តដើរតួនាទីយ៉ាងសកម្ម ដោយប្រាកដថាយុទ្ធសាស្ត្ររបស់ធនាគារត្រូវបានប្រតិបត្តិដោយផ្អែកលើឧត្តមានុវត្តន៍ និងស្តង់ដារនានា។ សម្រាប់ហេតុផលនេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលមានសមាជិកពោរពេញដោយសមត្ថភាព ដែលមានសារវតារ និងជំនាញច្បាស់លាស់ខាងហិរញ្ញវត្ថុ ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ និងអភិបាលកិច្ចសាជីវកម្ម។

តំណាងឲ្យក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ខ្ញុំសូមថ្លែងអំណរគុណចំពោះគណៈប្រតិបត្តិ និងបុគ្គលិកធនាគារទាំងអស់ដែលបាន ខិតខំប្រឹងប្រែងក្នុងការបន្តបម្រើអតិថិជនដ៏មានតម្លៃរបស់យើងក្នុងកម្រិតខ្ពស់បំផុត ទោះស្ថិតក្នុងស្ថានភាពដ៏លំបាក និងការរឹតត្បិតផ្សេងៗពាក់ព័ន្ធនឹងកូវីដ ១៩ នេះក្តី។

ខ្ញុំក៏សូមថ្លែងអំណរគុណចំពោះធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងនិយ័តកម្មលបត្រកម្ពុជា សម្រាប់ការណែនាំ និងការគាំទ្រ។ ក្នុងនាមជាធនាគារពាណិជ្ជកម្មជាដំបូងដែលបោះផ្សាយសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្មដែលមានចំនួនសរុប ៨៤,៨២១ ប៊ីលានរៀល ធនាគារ ABA មានការប្តេជ្ញាចិត្តខ្ពស់ចំពោះការអភិវឌ្ឍបន្ថែមនូវទិដ្ឋភាពមូលបត្រ និងការលើកកម្ពស់ប្រាក់រៀលខ្មែរ។

ជាចុងក្រោយ ខ្ញុំសូមថ្លែងអំណរគុណចំពោះអតិថិជនទាំងអស់សម្រាប់ទំនុកចិត្តរបស់ពួកគេមកលើធនាគារ និងភាគីពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗសម្រាប់ទំនុកចិត្តរបស់ពួកគេមកលើធនាគារ ABA គ្រប់ពេលវេលា។

ថ្ងៃទី ៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២២



Yves Jacquot
ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

សាររបស់នាយកប្រតិបត្តិ

វិនិយោគិន និងសាធារណជន ជាទីគោរព!

ខ្ញុំមានក្តីសោមនស្សរីករាយ សូមជម្រាបជូនអំពីលទ្ធផល និងសមិទ្ធផលសំខាន់ៗរបស់ធនាគារ ABA ដែលសម្រេចបានក្នុងឆ្នាំ ២០២១ ។ ការរីករាលដាលនៃជំងឺកូវីដ ១៩ បានបង្កឱ្យមានផលប៉ះពាល់ និងការរឹតត្បិតជាច្រើនដល់អាជីវកម្ម និងប្រជាជន ពិសេសបន្ទាប់ពីព្រឹត្តិការណ៍ ២០ កុម្ភៈ ដែលរីករាលដាលចូលក្នុងសហគមន៍ធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់សេដ្ឋកិច្ច និងសង្គម ។ បើទោះជា ស្ថិតក្នុងស្ថានភាពតឹងតែង និង មិនប្រាកដប្រជានេះក្តី យើងនៅតែអាចពង្រឹងជំហរទីផ្សាររបស់ធនាគារ និងបន្តបម្រើសេវាជូន អតិថិជនដ៏មានតម្លៃរបស់យើង ។

ដោយប្រកាន់ខ្ជាប់នូវបេសកកម្ម និងគុណតម្លៃរបស់យើង យើងបានបន្តដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់ដំណោះស្រាយដែលផ្តោតលើអតិថិជន ជាគោល ដើម្បីធ្វើឱ្យស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ពួកគេកាន់តែប្រសើរ និងងាយស្រួល ។ យើងបានប្រែក្លាយ ដំណើរការធុរកិច្ច របស់យើងឱ្យឈានដល់កម្រិតថ្មីមួយទៀត ដែលសេវាកម្មភាគច្រើនអាចប្រតិបត្តិការបានដោយខ្លួនឯងតាមបណ្តាញ និង ផ្នែកហ្វូមផ្សេងៗ ។ ក្នុងឆ្នាំ ២០២១ ចំនួនអតិថិជនរបស់យើងកើន ៥០% ដែលក្នុងនោះ អតិថិជនថ្មីស្ទើរតែទាំងអស់ក្លាយជា អ្នកប្រើ ABA Mobile ។ លទ្ធផលនេះ ស្របនឹងគោលដៅនៃការផ្តល់ជូនអតិថិជន នូវដំណោះស្រាយសេវាធនាគារលំដាប់ថ្នាក់ ល្អបំផុតរបស់យើង ។

ផ្នែកហ្វូមធនាគារខ្ចីដីថលដ៏ពេញនិយមរបស់យើងបន្តអភិវឌ្ឍន៍តយប់ឈរ ។ ABA Mobile ដែលជាស្តង់ដារកម្មវិធីធនាគារ នៅកម្ពុជា បានពង្រឹងសមត្ថភាព និងអភិវឌ្ឍខ្លួនឯងថ្មីៗ ដើម្បីបន្តផ្តល់ជូនអតិថិជននូវសេវាធនាគារដែលងាយស្រួល និង គ្មានការរំខាន ។ មុខងារគណនីហ័សរបស់កម្មវិធី ដែលប្រជាជនកម្ពុជាអាចបើកគណនី ABA ដំបូងរបស់ពួកគេបាន ដោយ គ្រាន់តែមានស្នាមមេ និងអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណមានសុពលភាព គឺទទួលបានការឆ្លើយតប យ៉ាងរឹងមាំនៅក្នុងទីផ្សារ ហើយ បានបង្ហាញប្រជាជនកាន់តែច្រើន មានទំនុកចិត្តលើ ABA និងមានបំណងប្រើប្រាស់សម្រាប់តម្រូវការសេវាធនាគារប្រចាំថ្ងៃ ។ អតិថិជន ABA Mobile របស់យើងអាចរីករាយជាមួយសេវាផ្ទេរប្រាក់រហ័សក្នុងស្រុក និងអន្តរជាតិ, ទូទាត់វិក្កយបត្រ, ស្នែន QR កូដ បង់ប្រាក់នៅតាមបណ្តាហាង និងកន្លែងលក់ដូរ បើកគណនីសន្សំ និងគណនីបញ្ញើ រួមមានការបើកគណនីជាប្រាក់ រៀល ដើម្បីគាំទ្ររូបិយវត្ថុជាតិយើងផងដែរ ។ សេវាទាំងអស់នេះ ធ្វើឡើងដោយប្រើតែទូរស័ព្ទ មិនមានការប៉ះផ្ទាល់ជាមួយ ក្រដាសប្រាក់ឡើយ ។

ស្របពេលជាមួយគ្នានេះ អតិថិជនរបស់យើងតែងតែត្រូវការមធ្យោបាយទាន់សម័យ និងអាចទុកចិត្តបានក្នុងការបញ្ចូល ទឹកប្រាក់ក្នុងគណនី ABA របស់ពួកគេ ហើយយើងក៏បានផ្តល់ជូនបណ្តាញជាច្រើនសម្រាប់តម្រូវការនេះ ។ បណ្តាញទីតាំង ស្វ័យសេវា ABA 24/7 របស់យើង បន្ថែម ១១ ទីតាំងនៅភ្នំពេញ, ប៉ោយប៉ែត និងព្រះសីហនុ ក្នុងរយៈពេល ១ ឆ្នាំនេះ ។ ការបញ្ចូលទឹកប្រាក់ក្នុងគណនី ABA កាន់តែងាយស្រួល ដោយយើងបានបន្ថែមសេវា បញ្ចូលទឹកប្រាក់ដោយផ្ទាល់ពីកាបូប អេឡិចត្រូនិក ពីធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗតាមរយៈប្រព័ន្ធបាគង ។ មុខងារផ្ទេរប្រាក់អន្តរជាតិក៏អាចផ្ទេរចូល គណនីអតិថិជន ABA ផងដែរ ដោយមិនបាច់អញ្ជើញទៅដកនៅសាខាឡើយ ។ ធនាគារមើលឃើញយុទ្ធសាស្ត្រស្វ័យសេវា និងសេវាធនាគារពិចម្ភាយ ហើយយើងនឹងដើរទៅមុខតាមទិសដៅនេះ ។

ដើម្បីគាំទ្របន្ថែមដល់អាជីវកម្មមីក្រូ សហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម និងអាជីវកម្មធំៗ យើងបានរចនា និងពិចារណាឡើងវិញ អំពីកម្មវិធីធនាគារអនុញ្ញាតសម្រាប់អាជីវកម្ម ដោយគិតគូរពីការផ្លាស់ប្តូរនៃទិដ្ឋភាពអាជីវកម្មថ្មីៗ ចុងក្រោយ ។ ជាមួយនឹង ការណែនាំនូវប្រព័ន្ធប្រតិបត្តិការផ្ទាល់ (Host-to-Host), មុខងារគណនីនិម្មិត, ការភ្ជាប់ប្រព័ន្ធជាមួយផ្នែកហ្វូមគណនេយ្យ ធំៗ ដូចជា Xero និង QuickBooks Online ធនាគារអនុញ្ញាត សម្រាប់អាជីវកម្មរបស់យើងបានក្លាយជាឧបករណ៍ដ៏មាន សក្តានុពលសម្រាប់អាជីវកម្មតូចធនានាក្នុងការគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុរបស់អតិថិជនប្រកបដោយភាពងាយស្រួល និងសុវត្ថិភាព ។

យើងបានបន្តពង្រីកសាខាពីរបន្ថែមនៅខេត្តមណ្ឌលគិរី និងប៉ៃលិន ដែលធ្វើឱ្យចំនួនសាខា ABA សរុបកើនដល់ ៨១ ហើយ បានអនុញ្ញាតឱ្យយើងផ្តល់ជូនសេវាទំនើប និងងាយស្រួលរបស់ ABA នៅទូទាំងប្រទេស ។

អំឡុងឆ្នាំ ២០២១ ដែលជាឆ្នាំដ៏មានឧបសគ្គនេះ យើងបានបន្តផ្តល់កម្មវិធីដល់បណ្តាអាជីវកម្មក្នុងស្រុក ដើម្បីគាំទ្រដល់ប្រតិបត្តិការ និងកំណើនរបស់ពួកគេ ដោយយល់ឃើញថា ដើមទុនពិតជាចាំបាច់ណាស់មិនថាក្នុងកាលៈទេសៈ ណាក៏ដោយ ។ សកម្មភាព នេះដើរតួយ៉ាងសំខាន់ក្នុងការជួយដល់សេដ្ឋកិច្ចជាតិ ។ ជាទូទៅ យើងបានផ្តល់កម្មវិធី ១០.០០០ បន្ថែម ស្មើនឹងទឹកប្រាក់ ១,៤ ប៊ីលានដុល្លារអាមេរិក ដែលធ្វើឱ្យផលបត្រឥណទានដុលរបស់ធនាគារ កើនឡើង ៣៨% ស្មើនឹងទឹកប្រាក់ ៥,៣ ប៊ីលានដុល្លារ

អាមេរិក។ ស្របពេលជាមួយគ្នានេះដែរ យើងក៏បានរៀបចំ ឥណទានឡើងវិញ សម្រាប់អតិថិជនកម្ចីរបស់យើង ដែលទទួលរង ផលប៉ះពាល់ដោយវិបត្តិកូវីដ១៩ ផងដែរ។ គិតត្រឹមដំណាច់ឆ្នាំ ២០២១ ឥណទានរៀបចំឡើងវិញមានចំនួន ១៣.៦៤១ ជាមួយនឹងទឹកប្រាក់មិនទាន់បង់រួច ស្មើនឹង ៦៩៨ លានដុល្លារអាមេរិកហើយយើងនឹងបន្តជួយពួកគេដម្លះនូវកាលៈទេសៈដ៏ លំបាកនេះ។

ក្នុងខែកញ្ញា ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុបានអនុញ្ញាតឲ្យធនាគារ ABA ប្រមូលពន្ធដារជំនួសឲ្យអត្តនាយកដ្ឋានពន្ធដារ។ ក្នុងនាមជាសហគ្រាសមានទំនួលខុសត្រូវសង្គម ABA មានកិត្តិយសក្នុងការជួយប្រមូលពន្ធជូនរាជរដ្ឋាភិបាល ដែលរួមចំណែក ដល់ការអភិវឌ្ឍប្រព័ន្ធទូទាត់មិនប្រើសាច់ប្រាក់ប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពនៅក្នុងប្រទេស។

នៅចុងឆ្នាំ ធនាគារបានចូលរួមចំណែកក្នុងការអភិវឌ្ឍអាកាសយានដ្ឋានអន្តរជាតិភ្នំពេញថ្មី ដោយបានវិនិយោគ ៣០ លានដុល្លារ អាមេរិកលើសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម។ យើងមានមោទនភាពដែលបានចូលរួមក្នុងការសាងសង់នូវ សមិទ្ធផលដ៏មានសារៈសំខាន់ មួយនេះ និងជឿជាក់ថាអាកាសយានដ្ឋានថ្មីនេះ នឹងពង្រីកផែនទីសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជាក្នុងតំបន់ ក៏ដូចជាបង្កើនភាពទាក់ទាញដល់ ការវិនិយោគ និងផ្នែកទេសចរណ៍របស់ប្រទេសផងដែរ។

លើសពីនេះ ខ្ញុំសូមលើកឡើងពីការឆ្លើយតបរបស់ធនាគារ និងបុគ្គលិកពាក់ព័ន្ធនឹងជំងឺកូវីដ។ ចាប់តាំងពីការរីករាលដាលដំបូង នៅកម្ពុជា ធនាគារបានសហការរៀបចំនូវសកម្មភាពអន្តរជាតិ ហើយបរិច្ចាគមូលនិធិទាំងនោះតាមរយៈធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា សមាគមធនាគារនៅកម្ពុជា និងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា។ ក្នុងខែមេសា យើងបានបរិច្ចាគទឹកប្រាក់ ១លានដុល្លារអាមេរិក ដើម្បីគាំទ្រ ដល់កិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលក្នុងការប្រយុទ្ធប្រឆាំងនឹងការរីករាលដាលនៃជំងឺកូវីដ។ ការបរិច្ចាគនេះ ទទួលបានការ កោតសរសើរពីសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន ដោយសម្តេចបានចេញនូវលិខិតថ្លែងអំណរគុណជូនថ្នាក់ដឹកនាំ កំពូល និងបុគ្គលិករបស់ធនាគារផងដែរ។

ការរីកចម្រើនរបស់យើង បានទទួលការសារពើសហគមន៍ហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិជាបន្តបន្ទាប់។ ក្នុងឆ្នាំ ២០២១ ធនាគារ ABA បានទទួលពានរង្វាន់ ធនាគារដ៏ឆ្លើមនៅកម្ពុជា ពីទស្សនាវដ្តីហិរញ្ញវត្ថុជាច្រើនដូចជា The Banker, Euromoney, Asiamoney, Global Finance និង Asian Banking and Finance។ លើសពីនេះ ចំណាត់ថ្នាក់លទ្ធភាពសងរបស់យើងពី S&P Global Ratings រក្សាបាននូវកម្រិត 'B+' ជាមួយអនាគតស្ថិរភាព។ ទោះបី ជាមានឧបសគ្គដោយការរីករាលដាលនៃកូវីដក្តី យើងនៅតែ បន្តរក្សាកំណើនក្នុងទីផ្សារទាំងកម្ចី និងបញ្ជី, បណ្តាញ ឌីជីថល និងរូបវន្ត និងចំនួនអតិថិជន ដែលឆ្លុះបញ្ចាំងពីការបញ្ជាក់ នៃចំណាត់ថ្នាក់កម្រិតខ្ពស់របស់យើង។

ទាំងនេះគឺជាសមិទ្ធផលសំខាន់ៗរបស់យើង ដែលធ្វើឲ្យ ២០២១ ជាឆ្នាំប្រកបដោយកំណើនគួរឱ្យកត់សម្គាល់ និងបានសាងគ្រឹះ សម្រាប់ការរីកចម្រើនទៅមុខបន្ថែមទៀត។ យើងត្រៀមខ្លួនរួចរាល់ ក្នុងការប្រើឱកាសដែលជោគជ័យបច្ចុប្បន្នបើកផ្លូវសម្រាប់ យើង ហើយជឿជាក់ថា ABA នៅតែស្ថិតក្នុងតំណែង និងដំហែរដ៏ល្អ ដើម្បីនាំយកគុណតម្លៃបន្ថែមទៀតដល់ភាគីពាក់ព័ន្ធ។

ជាកិច្ចបញ្ចប់ ខ្ញុំសូមថ្លែងអំណរគុណដល់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងនិយ័តកម្មលបត្រកម្ពុជា សម្រាប់ការណែនាំ និងការគាំទ្រ កន្លងមក។

ខ្ញុំក៏សូមថ្លែងអំណរគុណដល់គណៈគ្រប់គ្រង ABA សម្រាប់ការពង្រឹងអនាគតរបស់យើង ក៏ដូចជាបុគ្គលិក ៧,០០០ នាក់ដែល បានខិតខំប្រឹងប្រែងសម្រេចបាននូវសមិទ្ធផលទាំងនេះ។

លើសពីនេះ ខ្ញុំសូមថ្លែងអំណរគុណយ៉ាងជ្រាលជ្រៅដល់អតិថិជនដ៏មានតម្លៃរបស់យើងសម្រាប់ទំនុកចិត្ត និងការគាំទ្រ តាំងពីដើមមក។

ថ្ងៃទី ៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២២

Askhat Azhikhanov
នាយកប្រតិបត្តិ

មាតិកា

ទស្សនៈវិស្ស័យ	II
បេសកកម្ម	II
គុណតម្លៃ	II
ព័ត៌មានហិរញ្ញវត្ថុសង្ខេប	III
ក្រាហ្វិកអំពីព័ត៌មានហិរញ្ញវត្ថុសង្ខេប	IV
សមាសភាពក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	V
សាររបស់ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	VI
ផ្នែកទី ១. ព័ត៌មានទូទៅពាក់ព័ន្ធបុគ្គលចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រ	១
ក. អត្តសញ្ញាណបុគ្គលចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រ	២
ខ. លក្ខណៈនៃធុរកិច្ច	២
គ. សម្ព័ន្ធភាពបុគ្គលចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រ	៣
ឃ. ព្រឹត្តិការណ៍សំខាន់ៗរបស់បុគ្គលចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រ	៣
ង. ស្ថានភាពទីផ្សារ	៤
ច. ស្ថានភាពប្រកួតប្រជែង	៤
ឆ. ផែនការអនាគត	៥
ជ. កត្តាហានិភ័យ	៥
ផ្នែកទី ២. ព័ត៌មានអំពីលទ្ធផលប្រតិបត្តិការធុរកិច្ច	៦
ក. លទ្ធផលប្រតិបត្តិការធុរកិច្ច ដោយរួមបញ្ចូលព័ត៌មានតាមផ្នែក	៧
ខ. រចនាសម្ព័ន្ធចំណូល	៧
ផ្នែកទី ៣. ព័ត៌មានអំពីអភិបាលកិច្ចសារដើរកម្ម	៨
ក. រចនាសម្ព័ន្ធ	៩
ខ. ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	១០
គ. បុគ្គលិកជាន់ខ្ពស់	១០
ផ្នែកទី ៤. ព័ត៌មានអំពីការជួញដូរមូលបត្រ និងភាគហ៊ុនិករបស់បុគ្គលចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រ	១២
ក. ព័ត៌មានអំពីមូលបត្រ	១៣
ខ. ថ្លៃ និងបរិមាណជួញដូរមូលបត្រ	១៣
គ. ភាគហ៊ុនិកដែលកាន់កាប់ភាគហ៊ុនមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតចំនួនច្រើនលើសលប់ (ចាប់ពី ៣០%ឡើងទៅ)	១៤
ឃ. ភាគហ៊ុនិកដែលកាន់កាប់ភាគហ៊ុនមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតចំនួនច្រើន (ចាប់ពី ៥% ដល់តិចជាង៣០%)	១៤
ង. ព័ត៌មានអំពីការបែងចែកភាគលាភក្នុងរយៈពេល៣(បី)ឆ្នាំចុងក្រោយ	១៤

ផ្នែកទី ៥. របាយការណ៍សវនកម្មរបស់សវនកម្មផ្ទៃក្នុងលើការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង ១៥

ផ្នែកទី ៦. របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលធ្វើសវនកម្មដោយសវនករឯករាជ្យ ១៩

ផ្នែកទី ៧. ព័ត៌មានអំពីប្រតិបត្តិការជាមួយភាគីពាក់ព័ន្ធនិងទំនាក់ទំនងរបស់ប្រយោជន៍ ២០

- ក. ប្រតិបត្តិការសំខាន់ៗជាមួយភាគហ៊ុននិកដែលមានភាគហ៊ុនចាប់ពី៥ (ប្រាំ) ភាគរយឡើងទៅ
នៃមូលបត្រកម្មសិទ្ធិកំពុងធ្វើចរាចរលើទីផ្សារ ២១
- ខ. ប្រតិបត្តិការសំខាន់ៗជាមួយអភិបាល និងបុគ្គលិកជាន់ខ្ពស់ ២១
- គ. ប្រតិបត្តិការជាមួយអភិបាល និងភាគហ៊ុននិកពាក់ព័ន្ធនឹងការទិញ-លក់ទ្រព្យសកម្ម និងសេវាកម្ម ២១
- ឃ. ប្រតិបត្តិការសំខាន់ៗជាមួយសមាជិកគ្រួសារផ្ទាល់របស់អភិបាល បុគ្គលិកជាន់ខ្ពស់
និងភាគហ៊ុននិកដែលមានភាគហ៊ុនចាប់ពី៥ (ប្រាំ) ភាគរយឡើងទៅ ២១
- ង. ប្រតិបត្តិការសំខាន់ៗជាមួយបុគ្គលដែលមានទំនាក់ទំនងជាមួយអភិបាលរបស់បុគ្គលចុះបញ្ជីលក់ មូលបត្រក្រុមហ៊ុន
បុគ្គលម្ចាស់ ឬក្រុមហ៊ុនហូលឌីងរបស់បុគ្គលចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រ ដែលទំនាក់ទំនង របស់បុគ្គលទាំងនោះកើតមាននៅ
ក្នុងប្រតិបត្តិការ ឬការចាត់ចែងណាមួយដែលបានធ្វើឡើងដោយបុគ្គលចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រ ២១
- ច. ប្រតិបត្តិការសំខាន់ៗជាមួយបុគ្គលធ្លាប់ជាអភិបាល ឬបុគ្គលជាប់ពាក់ព័ន្ធជាមួយបុគ្គលធ្លាប់ជាអភិបាល ២១
- ឆ. ប្រតិបត្តិការសំខាន់ៗជាមួយអភិបាលដែលកាន់មុខតំណែងណាមួយនៅក្នុងសមាគម ឬអង្គការព័ន្ធ
ស្នែងរកប្រាក់ចំណេញ ឬនៅក្នុងក្រុមហ៊ុនណាមួយផ្សេងទៀតក្រៅពីបុគ្គលចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រ ២១
- ជ. ប្រតិបត្តិការសំខាន់ៗជាមួយអភិបាលដែលទទួលបានផលប្រយោជន៍ពីបុគ្គលចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រ
ទោះជាហិរញ្ញវត្ថុ ឬមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុ ២១

ផ្នែកទី ៨. ការពិភាក្សា និងការវិភាគរបស់គណៈគ្រប់គ្រង ២២

- ក. ទិដ្ឋភាពទូទៅនៃប្រតិបត្តិការ ២៣
- ខ. កត្តាសំខាន់ៗដែលមានឥទ្ធិពលលើផលចំណេញ ២៧
- គ. ការប្រែប្រួលសំខាន់ៗលើការលក់ និងចំណូល ២៨
- ឃ. ផលប៉ះពាល់នៃការប្តូររូបិយប័ណ្ណ អត្រាការប្រាក់ និងថ្លៃទំនិញ ២៨
- ង. ផលប៉ះពាល់នៃអតិផរណា ២៨
- ច. គោលនយោបាយសេដ្ឋកិច្ច សារពើពន្ធ និងរូបិយវត្ថុរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល ២៨
- ឆ. ហត្ថលេខាអភិបាលរបស់បុគ្គលចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រ ២៩

សូមអរគុណ។

ផ្នែកទី ១

ពីការទទួលបានព័ត៌មាន
ចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រ

ក. អត្តសញ្ញាណបុគ្គលចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រ

ឈ្មោះក្រុមហ៊ុនជាអក្សរខ្មែរ	ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី បំកាត់
ជាអក្សរឡាតាំង	Advanced Bank of Asia Limited
លេខកូដស្តង់ដារ	KH ២០០០០៩១៩៨៦
ទីស្នាក់ការ	អគារលេខ១៤១, ១៤៦, ១៤៨ និង១៤៨ អា បេ សេ ដេ វិថីព្រះសីហនុ និងអគារលេខ១៥ និង១៥៣ អា បេ សេ ផ្លូវលេខ២៧៨ និង ផ្ទះ លេខ ១៧១ ផ្លូវត្រួតសក់ផ្អែម ភូមិ៤ សង្កាត់បឹងកេងកង១ ខណ្ឌបឹងកេងកង រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
លេខទូរស័ព្ទ	(+៨៥៥) ២៣ ២២៥ ៣៣៣
លេខទូរសារ	(+៨៥៥) ២៣ ២១៦ ៣៣៣
គេហទំព័រ	www.ababank.com
អ៊ីមែល	info@ababank.com
លេខវិញ្ញាបនបត្រចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម	០០០១០៥៩៣ ចុះថ្ងៃទី ២៩ ធ្នូ ២០១០
លេខអាជ្ញាប័ណ្ណអាជីវកម្ម	B១៤ ចេញដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ចុះថ្ងៃទី ២៥ មករា ២០២១
សេចក្តីសម្រេចអនុញ្ញាត និងចុះបញ្ជីឯកសារផ្តល់ព័ត៌មានលេខ	១៥៥/១៩ គ.ម.ក. ចុះថ្ងៃទី០៧ សីហា ២០១៩
ឈ្មោះបុគ្គលតំណាងបុគ្គលចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រ	លោក Askhat Azhikhanov

ខ. លក្ខណៈនៃធុរកិច្ច

ធនាគារ ABA គឺជាគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុឯកជនឈានមុខមួយរបស់កម្ពុជា ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងក្នុងឆ្នាំ ១៩៩៦ មានឈ្មោះថា ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី បំកាត់។ ឆ្លងកាត់ការអភិវឌ្ឍ និងកំណើនជាង ២៥ ឆ្នាំកន្លងមកនេះ ABA បានពង្រឹងជំហររបស់ខ្លួនយ៉ាងរឹងមាំក្នុងទីផ្សារ និងក្លាយជាធនាគារមួយក្នុងចំណោមធនាគារពាណិជ្ជកម្មល្អបំផុតនៅក្នុងប្រទេស។ សព្វថ្ងៃនេះ ABA មានបម្រើសេវាធនាគារពេញលេញជូនដល់បណ្តាអតិថិជនជាច្រើនដូចជា រូបវន្តបុគ្គល អាជីវកម្មខ្នាតតូច សហគ្រាស ធុនតូច និងមធ្យម និងក្រុមហ៊ុនធំៗជាដើម។

ធនាគារ ABA គឺជាបុគ្គលម្ចាស់របស់ធនាគារជាតិកាណាដា (www.nbc.ca) ដែលជាគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុមួយ មានទ្រព្យសកម្មជាង ២៧៩ ប៊ីលានដុល្លារអាមេរិក គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែតុលា ឆ្នាំ២០២១ និងមានបណ្តាញធនាគារសម្ព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុនៅទូទាំងពិភពលោក។

ក្នុងនាមជាភាគហ៊ុនិកមួយរបស់ធនាគារ ABA តាំងពីឆ្នាំ ២០១៤ មក ធនាគារជាតិកាណាដា បានក្លាយជាគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុអាមេរិកខាងជើងទីមួយដែលឈានជើងចូលវិស័យធនាគារនៅកម្ពុជា។ ដោយមានស្នាក់ការកណ្តាលស្ថិតនៅទីក្រុងម៉ុងរ៉េអាល់ ធនាគារជាតិកាណាដាបានពង្រីកសាខានៅស្ទើរតែគ្រប់ខេត្តនៃប្រទេសជាមួយនឹងអតិថិជនក្នុងដៃ ២,៧ លាននាក់។ ជាគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុធំជាងគេលំដាប់ទី ៦ ក្នុងប្រទេសកាណាដា និងនាំមុខគេនៅកេប៊ិច ធនាគារជាតិកាណាដា ជាជម្រើសនៃបណ្តាសហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យមនានានៅទីនោះ។

គិតត្រឹមថ្ងៃទី ៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២១ ធនាគារ ABA មានទ្រព្យសកម្មសរុប ៧,៩ ប៊ីលានដុល្លារអាមេរិក និងបម្រើអតិថិជនប្រមាណ ២,១ លាននាក់តាមរយៈបណ្តាញទូលំទូលាយដែលបន្តពង្រីកបាន ៨១ សាខា ម៉ាស៊ីនស្វ័យសេវាជាង ៨០០ ព្រមជាមួយកម្មវិធីធនាគារអនឡាញ និងតាមទូរស័ព្ទដៃដ៏ទំនើប។

គ. សម្ព័ន្ធភាពបុគ្គលចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រ

ល.រ	ឈ្មោះក្រុមហ៊ុន	ប្រភេទនៃទំនាក់ទំនង	ភាគរយនៃការកាន់កាប់ភាគហ៊ុន	អាជីវកម្មចម្បង	កាលបរិច្ឆេទចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម	ទីតាំងអាជីវកម្ម
១	ធនាគារជាតិកាណាដា	ក្រុមហ៊ុនមេ	៩៩,៩៩%	ធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ	ខែឧសភា ឆ្នាំ ១៨៥៩	600 Rue de la Gauchetière O, Montréal, QC H3B 4L6, ប្រទេសកាណាដា

ធនាគារជាតិកាណាដា (www.nbc.ca) គឺជាគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុដែលមានទ្រព្យសកម្មចំនួន ២៧៩ ពាន់លានដុល្លារអាមេរិក គិតត្រឹមថ្ងៃ ៣១ ខែតុលា ឆ្នាំ ២០២១ និងមានបណ្តាញធនាគារសម្រាប់អ្នកប្រើប្រាស់នៅទូទាំងពិភពលោក ។ ធនាគារជាតិកាណាដា ទទួលបានចំណាត់ថ្នាក់ឥណទានពីភ្នាក់ងារវាយតម្លៃឥណទានឈានមុខលំដាប់ពិភពលោកដូចជា ឥណទានកម្រិត "A" ពី S&P, កម្រិត "A+" ពី Fitch, និងកម្រិត "A1" ពី Moody's ។ ធនាគារនេះ មានស្នាក់ការកណ្តាលនៅទីក្រុងម៉ុងរ៉េអាល់ និងមានសាខាស្ទើរគ្រប់ខេត្តនៃប្រទេសកាណាដា ដែលកំពុងបម្រើអតិថិជនចំនួន ២,៧ លាននាក់ ។

ធនាគារជាតិកាណាដា គឺជាគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុធំជាងគេលំដាប់ទី ៦ នៅកាណាដា និងនាំមុខគេនៅកេប៊ិច ជាជម្រើសនៃបណ្តាសហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យមនានានៅទីនោះ ។ មូលបត្ររបស់ធនាគារ ត្រូវបានចុះបញ្ជីនៅក្នុងក្រុមហ៊ុនមូលបត្រ Toronto Stock Exchange ។ អតិថិជននៅសហរដ្ឋអាមេរិក, អឺរ៉ុប, និងតំបន់ផ្សេងទៀតនៃពិភពលោកត្រូវបានបម្រើសេវាជូនតាមរយៈការិយាល័យតំណាង, បុគ្គលិក និងដៃគូនានា ។

ឃ. ព្រឹត្តិការណ៍សំខាន់ៗរបស់បុគ្គលចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រ

ធនាគារ ABA ទទួលបានកំណើនគួរឲ្យកត់សម្គាល់ចាប់តាំងពីបង្កើតឡើងនៅឆ្នាំ ១៩៩៦ ។ ព្រឹត្តិការណ៍សំខាន់ៗចាប់ពីឆ្នាំ ២០២១ មានដូចខាងក្រោម ៖

- ធនាគារ ABA បានបើកសាខាថ្មីពីរ ស្ថិតនៅខេត្តមណូលីស និងប៊ែលីន ធ្វើឲ្យចំនួនសាខាសរុបកើនដល់ ៨១ ។
- ABA បានពង្រីកបណ្តាញស្វ័យសេវា ABA ២៤/៧ ចំនួន ១១ ទីតាំងបន្ថែមទៀត ។
- ABA បានដាក់ឲ្យដំណើរការមុខងារ គណនីរហ័ស នៅក្នុងកម្មវិធី ABA Mobile ដើម្បីអនុញ្ញាតឲ្យអតិថិជនបើកគណនីដំបូងតាមស្មាតហ្វូន បានពីគ្រប់ទីកន្លែង ។
- ABA រក្សាបាននូវចំណាត់ថ្នាក់លទ្ធភាពសងកម្រិត "B+" ជាមួយអនាគតស្ថិរភាព ពី S&P Global Ratings Agency ។
- ធនាគារ ត្រូវបានទទួលស្គាល់ថាជា គ្រឹះស្ថានមួយក្នុងចំណោមសហគ្រាសដែលបានចូលរួមចំណែកក្នុងការបំពេញកាតព្វកិច្ចបង់ពន្ធដារផ្ទៃក្នុងជូនរដ្ឋច្រើនជាងគេ សម្រាប់ឆ្នាំ២០២០ ។
- ABA ចាប់ផ្តើមបម្រើសេវាប្រមូលពន្ធដារជូនរដ្ឋាភិបាលតាមរយៈបណ្តាញនានារបស់ខ្លួន ។
- ធនាគារ ABA ភ្ជាប់ជាមួយ QuickBooks Online និង Xero ដើម្បីពង្រឹងផ្នែកហូបធនាគារអនុញ្ញាតសម្រាប់អាជីវកម្ម ។
- ធនាគារ បានចាប់ផ្តើមជាមួយក្រុមហ៊ុន តូតាល់កាំបូត និង អ៊ីអនម៉ែល លើសេវាទទួលទូទាត់តាមឌីជីថល ។
- ABA បានបិទទឹកប្រាក់ ១លានដុល្លារអាមេរិក ដល់រាជរដ្ឋាភិបាល ដើម្បីទ្រទ្រង់ការប្រយុទ្ធប្រឆាំងនឹងជំងឺកូវីដ ១៩ ។
- ABA បានវិនិយោគទឹកប្រាក់ ៣០លានដុល្លារអាមេរិក ក្នុងការអភិវឌ្ឍអាសយដ្ឋានអន្តរជាតិតេជោ ។
- ធនាគារ ABA បានចុះអនុស្សរណៈយោគយល់គ្នាជាមួយក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម លើភាពជាដៃគូផ្នែកសេវាទូទាត់ឌីជីថល និងការចែករំលែកចំណេះដឹង ។
- ABA បានចាប់ផ្តើមជាមួយ Thunes ដើម្បីបើកដំណើរការសេវាផ្ទេរប្រាក់ឆ្លងប្រទេសភ្លាមៗទៅកាន់គណនី ។
- ABA ប្រកាសអនុញ្ញាតឲ្យមានការទទួលទូទាត់តាមកាត JCB នៅបណ្តាញសេវាកម្មរបស់ខ្លួនទូទាំងប្រទេស ។
- ABA បានណែនាំដំណោះស្រាយផ្ទៀងផ្ទាត់អត្តសញ្ញាណ "មួយចុច" តាមទូរស័ព្ទដៃ ដែលមានឈ្មោះថា IPification ក្នុងភាពជាដៃគូជាមួយក្រុមហ៊ុន Smart Axiata ។
- ធនាគារ ABA ចាប់ផ្តើមជាមួយសាជីវកម្មធានាឥណទានកម្ពុជា (CGCC) ដើម្បីផ្តល់ការគាំទ្រឥណទានដល់ MSMEs សម្រាប់តម្រូវការពង្រីកអាជីវកម្ម ការវិនិយោគ និងដើមទុនបង្វិល ។

- JP Morgan បានទទួលស្គាល់ឧត្តមភាពរបស់ ABA ក្នុងដំណើរការផ្ទេរប្រាក់ជាប្រិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក ក្នុងរយៈពេល ២ឆ្នាំជាប់គ្នា។
- ធនាគារ ABA ទទួលបានពានរង្វាន់ ធនាគារឆ្នើមបំផុតនៅកម្ពុជា ពីទស្សនាវដ្តី Asiamoney, The Banker, Asian Banking and Finance, Euromoney, និង Global Finance ។

ង. ស្ថានភាពទីផ្សារ

តាមយុទ្ធសាស្ត្ររបស់ធនាគារ យើងមានបំណងក្លាយជាធនាគារជម្រើសរបស់អតិថិជននៅក្នុងទីផ្សារ និងរក្សាអតិថិជនសម្រាប់ ទំនាក់ទំនងរយៈពេលវែង។ ត្រង់នេះ ធនាគារបាននឹងកំពុងផ្តោតលើការអភិវឌ្ឍផលិតផល និងសេវាកម្មថ្មីៗដូចខាងក្រោម៖

- ផលិតផលកម្ចីងាយស្រួលសម្រាប់អាជីវកម្មខ្នាតតូច សហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យមនៅកម្ពុជាដែលជាផ្ទៀងផ្ទាត់សេដ្ឋកិច្ច កម្ពុជា។
- ការអភិវឌ្ឍបន្ថែមនូវសេវាកម្មបច្ចេកវិទ្យាទំនើប ជាពិសេសកម្មវិធីធនាគារតាមទូរស័ព្ទពេញលេញ ដំណោះស្រាយក្នុងការ បើកគណនីដំបូង ប្រព័ន្ធទូទាត់អនឡាញ PayWay និងសេវាកម្មផ្សេងៗទៀត។
- ការអភិវឌ្ឍបន្ថែមនូវផលិតផលកាត និងវិធីសាស្ត្រទូទាត់មិនប្រើប្រាក់ផ្ទាល់ដីទំនើប កិច្ចសហការកាន់តែខ្លាំងជាមួយ ប្រព័ន្ធទូទាត់នាំមុខរបស់ពិភពលោកដើម្បីពង្រីកឱកាសនានាសម្រាប់អតិថិជន។
- ការពង្រីកបណ្តាញធនាគារជាមួយទីតាំងស្វ័យសេវា ABA ២៤/៧។
- ការកែលម្អបន្ថែមនូវគុណភាពសេវាដើម្បីបំពេញតម្រូវការរបស់អតិថិជន និងផ្តល់ជូនអតិថិជននូវបទពិសោធន៍ឥតខ្ចោះ ជាមួយធនាគារ ABA ។
- ការអភិវឌ្ឍសំខាន់ៗនូវសេវាធនាគារសម្រាប់អតិថិជនអាជីវកម្មសម្រាប់សហគ្រាសដែលមានចំនួនកើនឡើង ក្រុមហ៊ុន ធំៗ និងសាជីវកម្មអន្តរជាតិដែលបង្ហាញពីកំណើនសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជា។

ធនាគារបានកំណត់សកម្មភាពទីផ្សារសំខាន់ៗទាំងអស់ដើម្បីបង្កើនការយល់ដឹងពីធនាគារ ABA ជាពិសេសនៅតាមខេត្ត និង តំបន់ជនបទ ដើម្បីពង្រឹងកិត្តិយសកាន់តែរឹងមាំ កែលម្អបង្កើនគុណភាពសេវាកម្មរបស់ខ្លួនស្របនឹងការអភិវឌ្ឍផលិតផល និង សេវាកម្មថ្មីៗ។

ច. ស្ថានភាពប្រកួតប្រជែង

ទីផ្សារកម្ពុជានៅតែមានសក្តានុពលខ្ពស់សម្រាប់គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់កំណើន មិនត្រឹមតែនៅក្នុងពេញប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែ ថែមទាំងនៅតាមខេត្តផងដែរ។ ផលិតផល និងសេវាធនាគារថ្មីៗត្រូវបានបង្កើតឡើង ដោយសារការអភិវឌ្ឍនៃវិស័យធនាគារ និងភាពចាស់ទុំរបស់វិស័យធនាគារបន្តកើនឡើង។ ប្រទេសកម្ពុជាប្រើប្រាស់ម៉ូដែលគំរូបែប ធនាគារជាចម្បង និងទូរស័ព្ទដៃ ជាចម្បង។

គិតត្រឹមអំឡុងរយការណ៍ ប្រទេសកម្ពុជាមានធនាគារពាណិជ្ជ និងធនាគារឯកទេសជាង ៦០ និងគ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ១០០ កំពុងតែបម្រើសេវាជូនប្រជាជនកម្ពុជា ១៦ លាននាក់។ ស្របពេលជាមួយគ្នានេះ ការបញ្ជ្រាបសេវាធនាគារនៅតែ មានលក្ខណៈមិនសូវល្អដោយសារតែចំណេះដឹងហិរញ្ញវត្ថុ និងការអភិវឌ្ឍហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធនៅទាប។ ហេតុដូច្នេះ ធនាគារ កំពុងតែស្វែងរកមធ្យោបាយថ្មីៗយ៉ាងសកម្មដើម្បីពង្រីកបរិយាប័ណ្ណហិរញ្ញវត្ថុ។

ផលិតផល និងសេវាកម្មរបស់ធនាគារ ABA មាន គណនីពេញលេញសម្រាប់គោលបំណងសេវាធនាគារ និងការសន្សំជាប្រចាំ (បញ្ជីមានកាលកំណត់ បញ្ជី Flexi ដែលអាចដក/ដាក់ប្រាក់គ្មានការកំណត់ បញ្ជីសន្សំ និងគណនីចរន្ត) ព្រមជាមួយកាត ឥណទានពន្ធ និងកាតឥណទាន Visa, Mastercard, UnionPay International សេវាផ្ទេរប្រាក់រហ័ស និងសេវាផ្ទេរប្រាក់ SWIFT និងឧបករណ៍ហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម និងកម្ចីសម្រាប់អាជីវកម្មគ្រប់ធុន ដូចជា អាជីវកម្មមីក្រូ សហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម និងក្រុមហ៊ុនធំៗ។

ក្នុងផ្នែកធនាគារបន្តបុគ្គល ABA ត្រូវបានចាត់ជាធនាគារនាំមុខដែលផ្តល់ដំណោះស្រាយ និងប្រព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុដ៏ដ៏ថ្លៃ ងាយស្រួល។ កម្មវិធីទូរស័ព្ទ និងប្រព័ន្ធទូទាត់អនឡាញរបស់ធនាគារទទួលបានការកោតសរសើរជាធនាគារឆ្នើមនៅក្នុងទីផ្សារ ច្រើនលើកពីទស្សនាវដ្តី គ្រឹះស្ថានបោះពុម្ពផ្សាយអន្តរជាតិ។ ធនាគារឈរជើងដ៏រឹងមាំ ក្នុងនាមជាធនាគារតាមទូរស័ព្ទដៃទីមួយ និងសម្រាប់អនាគត។ ជំហរនេះ ឆ្លុះបញ្ចាំងពីប្រតិបត្តិការ និងគំនិតផ្តួចផ្តើមដែល ABA បានដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់នៅក្នុងទីផ្សារ។

៨. ផែនការអនាគត

ដោយសារសកម្មភាពហិរញ្ញវត្ថុកាន់តែទំនើប ហើយអតិថិជនត្រូវការភាពអាចបត់បែន និងប្រសិទ្ធភាពកាន់តែខ្ពស់ ធនាគារត្រូវតែមានសេវា និងផលិតផលនានាត្រូវបានជ្រើសរើសឡើងវិញ ឬក៏អនុញ្ញាតឲ្យអតិថិជនទទួលបានឱកាសផ្សេងៗ ។ នេះជាមូលហេតុដែលធនាគារ ABA នឹងផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់លើការអភិវឌ្ឍបន្ថែមនូវអត្ថប្រយោជន៍សំខាន់ៗ ដូចជាសេវាធនាគារឌីជីថលទំនើប (ពីចម្ងាយ) និងគាំទ្រអតិថិជន ២៤/៧ ។

ចំណែកការផ្តល់កម្ចី ធនាគារប្រកាន់ខ្ជាប់នូវយុទ្ធសាស្ត្ររបស់ខ្លួនក្នុងការផ្តល់កម្ចីផលិតភាព ប៉ុន្តែផ្តោតលើកម្ចីប្រតិបត្តិការផ្នែកលើការវិភាគទំនើប និងគំរូអាជីវកម្មឆ្លាតវៃ ។

៨. កត្តាហានិភ័យ

១. ការវិភាគ

សេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជាកំពុងងើបឡើងវិញជាបណ្តើរៗពីវិបត្តិជំងឺកូវីដ ១៩ តែទោះជាយ៉ាងណាក្តី យើងជឿជាក់ថា ស្ថានភាពនៃជំងឺរាតត្បាតនេះនៅតែជាហានិភ័យដ៏ចម្បងសម្រាប់សេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជា ក៏ដូចជាធនាគារ ABA ។ លើសពីនេះ ផលប៉ះពាល់សេដ្ឋកិច្ចដែលអាចកើតមានឡើង ឧទាហរណ៍ លើតម្លៃប្រេង ឬទំនិញ និងវត្ថុធាតុដើមនាំចូល ពីវិបត្តិអ៊ុយក្រែនដែលកំពុងតែអូសបន្លាយ ក៏ត្រូវបានតាមដានយ៉ាងហ្មត់ចត់ផងដែរ ។

២. ទស្សនៈអ្នកគ្រប់គ្រង និងវិធានការទប់ស្កាត់

យើងជឿថាយើងនឹងស្ថិតក្នុងជំហរយ៉ាងរឹងមាំក្នុងទីផ្សារដើម្បីគ្រប់គ្រងហានិភ័យដូចបានលើកឡើងខាងលើដោយ ជោគជ័យ និងកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់ទាំងនោះមកលើធនាគារ ។

ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ និងវិធានការនិរន្តរភាពអាជីវកម្ម (បន្តតាំងពីឆ្នាំ ២០២០)

- ធនាគារបានអនុវត្តតាមផែនការនិរន្តរភាពអាជីវកម្មរបស់ខ្លួនដោយជោគជ័យ
- ធនាគារបន្តអនុវត្តវិធានការទប់ស្កាត់ជំងឺកូវីដ ១៩ ស្របតាមសេចក្តីណែនាំរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល កម្ពុជា និង
- ធនាគារវាយតម្លៃឡើងវិញ និងបង្កើនភាពធន់នៃប្រតិបត្តិការ និងបច្ចេកទេសរបស់ខ្លួនជាបន្តបន្ទាប់ ។

វិធានការគ្រប់គ្រងហានិភ័យឥណទាន

- ធនាគារគ្រប់គ្រងយ៉ាងសកម្មនូវផលបត្រឥណទានរបស់ខ្លួន ពិសេសផលបត្រឥណទានរៀបចំឡើងវិញ និង
- ធនាគារអនុវត្តនូវការវិភាគ និងវាយតម្លៃឥណទានយ៉ាងប្រុងប្រយ័ត្ន ដោយសមាមាត្រនឹងតម្រូវការនៃការគាំទ្រការស្តារសេដ្ឋកិច្ចឡើងវិញ ដែលគិតគូរហានិភ័យយ៉ាងហ្មត់ចត់ ។

វិធានការគ្រប់គ្រងហានិភ័យសន្ទនីយភាព

- ធនាគាររក្សាទ្រនាប័សន្ទនីយចម្បង និងស្ថិរភាពនៃទ្រព្យមានសន្ទនីយខ្ពស់ និង
- ធនាគារធ្វើការតេស្តគ្រប់ជ្រុងជ្រោយ ដើម្បីវាយតម្លៃសេណារីយ៉ូប្រតិបត្តិដោយសម្មតិកម្ម/ដែលអាចកើតឡើង និងដើម្បីផ្លាស់ប្តូរនិងជំរុញផែនការសកម្មភាពគ្រប់គ្រងមូលនិធិ និងសន្ទនីយភាពរបស់ខ្លួន ។

វិធានការហានិភ័យប្តូរប្រាក់រូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗ

- ធនាគារគាំទ្រការអភិវឌ្ឍរូបិយវត្ថុជាតិ ប្រាក់រៀល
- ធនាគារតាមដានយ៉ាងយកចិត្តទុកដាក់នូវការវិវត្ត និងផលប៉ះពាល់នៃសេដ្ឋកិច្ច និង
- ធនាគាររក្សានូវហានិភ័យអាចទទួលយកបាន (រឹសអាប់កែថាយ) យ៉ាងរឹងមាំ ស្របតាម ឧត្តមានុវត្តន៍ និងការកំណត់នានាដែលទទួលស្គាល់ជាអន្តរជាតិ ។

ផ្នែកទី ២

ព័ត៌មានអំពីលទ្ធផលប្រតិបត្តិការធុរកិច្ច

ក. លទ្ធផលប្រតិបត្តិការធុរកិច្ច ដោយរួមបញ្ចូលព័ត៌មានតាមផ្នែក

លទ្ធផលសម្រេចបានសំខាន់ៗ	២០២១	២០២០	២០១៩
ផ្នែកសេវាឥណទាន			
ចំនួនគណនីឥណទាន	៩១.២៣៥	៨១.៥៦៨	៦៦.៥១៣
ឥណទានដុលសរុប (លានរៀល)	២១.៦៩៥.៧០២	១៥.៥០៥.៩៨៨	១១.២៦៥.០៣៧
ផ្នែកសេវាប្រាក់បញ្ញើ			
ចំនួនគណនីប្រាក់បញ្ញើ	២.០៨៥.១៧២	១.៣៨២.៤០១	៨២៨.៦៥១
ប្រាក់បញ្ញើសរុប (លានរៀល)	២៥.៦៨១.៣៩៦	១៩.៧០៥.០៩០	១៣.៨៣៦.០២៥
ព័ត៌មានទូទៅ			
ចំនួនសាខាបើកដំណើរការ	៨១	៧៩	៧៧
ចំនួនបុគ្គលិកសរុប	៦.៧៩៧	៦.២៦៦	៦.៤១០
ចំនួនម៉ាស៊ីន អេធីអឹម	៥៧០	៤៧១	៤១៨
ចំនួនម៉ាស៊ីនទូទាត់	៣.២៩០	១.៦២៧	១.២១៤

ខ. រចនាសម្ព័ន្ធចំណូល

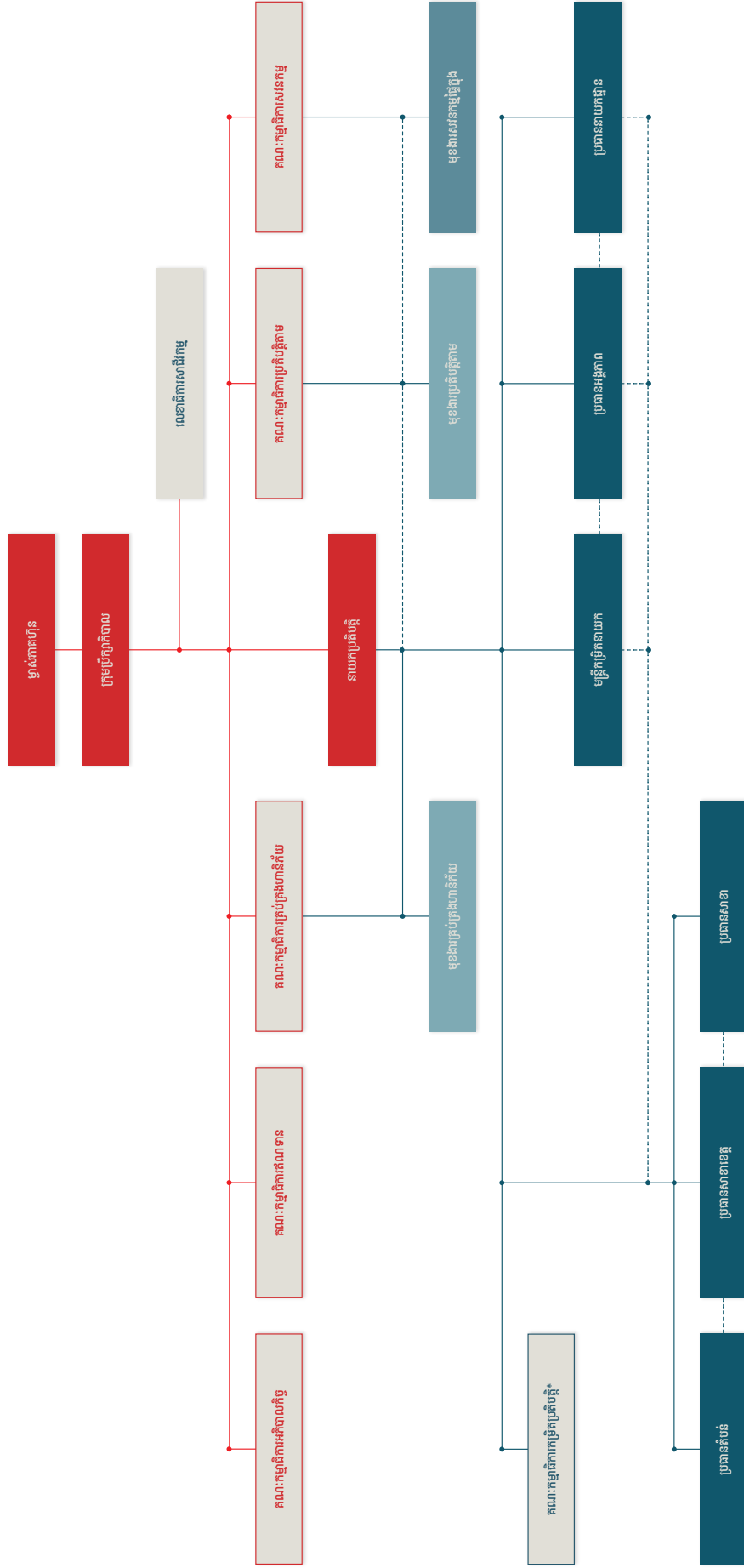
ល.រ	ប្រភពចំណូល	ឆ្នាំ២០២១		ឆ្នាំ២០២០		ឆ្នាំ២០១៩	
		ចំនួន (លានរៀល)	%	ចំនួន (លានរៀល)	%	ចំនួន (លានរៀល)	%
១	ចំណូលពីការប្រាក់	១.៨៤៤.០៨៥	៨៨,៤៤	១.៤៤៦.៤៨៦	៨៩,០១	១.១០៨.១៥១	៨៩,១១
២	ចំណូលកម្រៃ និងជើងសារ	២១៦.៩៣៣	១០,៣៧	១៦៤.៨៧០	១០,១៤	១២៨.៤៨១	១០,៣៣
៣	ចំណូលផ្សេងៗ	២៤.៩៣២	១,១៩	១៣.៧៩៣	០,៨៥	៦.៩០៥	០,៥៦
	ចំណូលសរុប	២.០៩០.៩៥០	១០០	១.៦២៥.១៤៩	១០០	១.២៤៣.៥៣៧	១០០

បន្ថែមនេះទុកទំនេរ

ផ្នែកទី ៣

ព័ត៌មានអំពីអភិបាលកិច្ចសាធារណៈ

ក. រចនាសម្ព័ន្ធ



- * គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ
- គណៈកម្មាធិការទ្រទ្រង់ និងបណ្តុះបណ្តាល
- គណៈកម្មាធិការអភិវឌ្ឍន៍ទីផ្សារ និងធនាគារធិបាល
- គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងហានិភ័យក្រុមហ៊ុន និងប្រតិបត្តិការ
- គណៈកម្មាធិការពិនិត្យហិរញ្ញវត្ថុ
- គណៈកម្មាធិការអភិបាលកិច្ច

ខ. ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

សមាសភាពក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ល.រ	ឈ្មោះអភិបាល	តំណែង	កាលបរិច្ឆេទក្លាយជាអភិបាល	កាលបរិច្ឆេទបញ្ចប់អាណត្តិ ^[១]
១	លោក Yves Jacquot	ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	២៩ មីនា ២០១៦	២៩ មីនា ២០២២
២	លោក Dominic Jacques	អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ	២៩ មីនា ២០១៦	២៩ មីនា ២០២២
៣	លោក Madi Akmambet	អភិបាលប្រតិបត្តិ	២៦ កក្កដា ២០១២	២៦ កក្កដា ២០២៤
៤	លោក Martin Ouellet	អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ	០៤ វិច្ឆិកា ២០១៩	០៤ វិច្ឆិកា ២០២២
៥	លោក Paolo Pizzuto	អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ	១២ វិច្ឆិកា ២០២០	១២ វិច្ឆិកា ២០២៣
៦	លោក Christian St-Arnaud	អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ	៣១ ធ្នូ ២០១៩	៣១ ធ្នូ ២០២២
៧	លោក Etienne Chenevier	អភិបាលឯករាជ្យ	២៦ មិថុនា ២០១៤	២៦ មិថុនា ២០២៣
៨	លោក Henri Calvet	អភិបាលឯករាជ្យ	២៩ មីនា ២០១៦	២៩ មីនា ២០២២
៩	លោក Guy Quaden	អភិបាលឯករាជ្យ	១៩ មិថុនា ២០១៩	១៩ មិថុនា ២០២២

[១] តាមខ្លឹមសារចែងក្នុងលក្ខខណ្ឌយោងនៃអភិបាលកិច្ចក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ABA អាណត្តិនៃសមាជិកនីមួយៗរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ត្រូវមានរយៈពេល ៦ ឬ (៣) ឆ្នាំ ហើយនឹងត្រូវបន្តដោយស្វ័យប្រវត្តិ រហូតដល់ និងលុះត្រាតែមានការកំណត់ដោយការសម្រេចចិត្តពីម្ចាស់ភាគហ៊ុនរបស់ធនាគារ។

គ. បុគ្គលិកជាន់ខ្ពស់

សមាសភាពបុគ្គលិកជាន់ខ្ពស់

ល.រ	ឈ្មោះ	ភេទ	តំណែង
១	លោក Askhat Azhikhanov	ប្រុស	នាយកប្រតិបត្តិ
២	លោក Babu Ram Gyawali	ប្រុស	នាយកហិរញ្ញវត្ថុ
៣	លោក Galymzhan Temirov	ប្រុស	នាយកព័ត៌មានវិទ្យា
៤	លោក Bibhu Pandey	ប្រុស	នាយកឥណទាន
៥	លោក Sanzhar Abdullayev	ប្រុស	នាយកគ្រប់គ្រងកាត និងសេវាទូទាត់អេឡិចត្រូនិក
៦	លោក Zokhir Rasulov	ប្រុស	នាយកឌីជីថល
៧	លោក Zhiger Atchabarov	ប្រុស	នាយកប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ
៨	លោក មី ប៉ូលីន	ប្រុស	នាយកអភិវឌ្ឍន៍អាជីវកម្ម
៩	លោក Torsten Kleine Buening	ប្រុស	នាយកហានិភ័យ និងទីប្រឹក្សាអនុលោមភាពសម្រាប់នាយកប្រតិបត្តិ
១០	លោកស្រី គង់ ប្រសិទ្ធ	ស្រី	នាយិកាទីប្រឹក្សាសវនកម្មសម្រាប់នាយកប្រតិបត្តិ

ល.រ	ឈ្មោះ	ភេទ	តំណែង
១១	លោក Igor Zimarev	ប្រុស	នាយកទីផ្សារ និងលេខាធិការសាជីវកម្ម
១២	លោក ប៉ូ ជាអ៊ុយ	ប្រុស	ប្រធានអង្គភាពសវនកម្មផ្ទៃក្នុង
១៣	លោកស្រី លី វិឡា	ស្រី	ប្រធានអង្គភាពធនធានមនុស្ស
១៤	លោកស្រី ឡុង នីនលីដា	ស្រី	ប្រធានអង្គភាពប្រតិបត្តិការសាច់ប្រាក់
១៥	លោក អ៊ាង សូរសែន	ប្រុស	ប្រធាននាយកដ្ឋាននីតិកម្ម
១៦	លោក ប៊ិច គីមយុន	ប្រុស	ប្រធាននាយកដ្ឋានសន្តិសុខ
១៧	លោក អាត ជាឡែន	ប្រុស	ប្រធាននាយកដ្ឋានរដ្ឋបាល

សម្គាល់ ៖ ព័ត៌មានលម្អិតពាក់ព័ន្ធអភិបាលកិច្ចសាជីវកម្មមានភ្ជាប់ឧបសម្ព័ន្ធ ។

ចន្លោះនេះទុកទំនេរ

ផ្នែកទី ៤

ព័ត៌មានអំពីការដ្ឋានរដ្ឋបាល និងភាគហ៊ុន
របស់បុគ្គលចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រ

ក. ព័ត៌មានអំពីមូលបត្រ

ព័ត៌មានអំពីមូលបត្របំណុល (ករណីចុះបញ្ជីលក់មូលបត្របំណុល)

ព័ត៌មាន	បរិយាយ
ប្រភេទមូលបត្របំណុល	សញ្ញាបណ្ណសាដីវកម្ម
និមិត្តសញ្ញាមូលបត្របំណុល	ABAA២២A
កាលបរិច្ឆេទនៃការបោះផ្សាយ	១៤ សីហា ២០១៩
តម្លៃសរុបនៃមូលបត្របំណុល	៨៤.៨២១.០០០.០០០ រៀល
តម្លៃសរុបនៃមូលបត្របំណុលដែលកំពុងចរចា	៨៤.៨២១.០០០.០០០ រៀល
ឥណ្ឌូប្រតិទាន	១៤ សីហា ២០២២
ការវិភាគទូទាត់គូប៉ុង	ប្រចាំឆមាស
អត្រាគូប៉ុង (%)	៧,៧៥% ក្នុងមួយឆ្នាំ
តម្លៃសរុបនៃការទូទាត់គូប៉ុង	៦.៥៦១.៨៨៧.៦៦០ រៀល
ចំណាត់ថ្នាក់លទ្ធភាពសង (ប្រសិនបើមាន)	B+

ខ. ថ្លៃ និងបរិមាណជួញដូរមូលបត្រ

មូលបត្របំណុល	មកក	កុម្មៈ	មិន	មេសា	ឧសភា	មិថុនា	កក្កដា	សីហា	កញ្ញា	តុលា	វិច្ឆិកា	ធ្នូ
ថ្លៃជួញដូរ (គិតជាប្រាក់រៀល)	អតិបរមា		មិនមាន			១០០.៥០០					មិនមាន	
	មធ្យម		មិនមាន			១០០.៥០០					មិនមាន	
	អប្បបរមា		មិនមាន			១០០.៥០០					មិនមាន	
បរិមាណជួញដូរ (ឯកតា)	អតិបរមា		មិនមាន			៦០					មិនមាន	
	មធ្យម		មិនមាន			៦០					មិនមាន	
	អប្បបរមា		មិនមាន			៦០					មិនមាន	

គ. ភាគហ៊ុនិកដែលកាន់កាប់ភាគហ៊ុនមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតចំនួនច្រើនលើសលប់ (ចាប់ពី ៣០%ឡើងទៅ)

ល.រ	ឈ្មោះ	សញ្ជាតិ	ចំនួនមូលបត្រ	ភាគរយ
១	ធនាគារជាតិនៃកាណាដា	បរទេស	៥១៩.៩៩៩	៩៩,៩៩
	សរុប		៥១៩.៩៩៩	៩៩,៩៩

ឃ. ភាគហ៊ុនិកដែលកាន់កាប់ភាគហ៊ុនមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតចំនួនច្រើន (ចាប់ពី៥% ដល់តិចជាង៣០%)

ល.រ	ឈ្មោះ	សញ្ជាតិ	ចំនួនមូលបត្រ	ភាគរយ
១	មិនមាន	មិនមាន	មិនមាន	មិនមាន
	សរុប		មិនមាន	មិនមាន

ង. ព័ត៌មានអំពីការបែងចែកភាគលាភក្នុងរយៈពេល៣(បី)ឆ្នាំចុងក្រោយ

ពិពណ៌នាលម្អិតអំពីការបែងចែកភាគលាភ	២០២១	២០២០	២០១៩
ចំណេញសុទ្ធ			
ភាគលាភជាសាច់ប្រាក់សរុប			
ភាគលាភជាមូលបត្រកម្មសិទ្ធិសរុប			
ភាគលាភផ្សេងទៀត		មិនមាន	
អនុបាតនៃការបែងចែកភាគលាភ(%)			
ទិន្នផលភាគលាភ (%)			
ភាគលាភក្នុងឯកតាមូលបត្រកម្មសិទ្ធិ			

ចន្លោះនេះទុកទំនេរ

ផ្នែកទី ៥

របាយការណ៍សវនកម្មរបស់សវនកម្ម
ផ្ទៃក្នុងលើការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង

របាយការណ៍សវនកម្មផ្ទៃក្នុងលើប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុងសម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ២០២១ របស់ ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត

I. សេចក្តីផ្តើម

សវនកម្មផ្ទៃក្នុងរបស់ធនាគារ គឺជាមុខងារវាយតម្លៃឯករាជ្យពីប្រតិបត្តិការប្រចាំថ្ងៃ ដែលត្រូវបានបង្កើត ឡើងដើម្បីត្រួតពិនិត្យ និងវាយតម្លៃសកម្មភាពប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារចាប់ពីការគ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុង ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ និង អភិបាលកិច្ចសាជីវកម្ម។

សវនកម្មផ្ទៃក្នុង នឹងជួយគាំទ្រគណៈគ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់ ក្នុងការបំពេញការទទួលខុសត្រូវរបស់ខ្លួនប្រកប ដោយប្រសិទ្ធភាព តាមរយៈការផ្តល់នូវ ការត្រួតពិនិត្យ ការវាយតម្លៃ និងការផ្តល់អនុសាសន៍ គ្រប់ជ្រុងជ្រោយទាក់ទងទៅនឹងសកម្មភាព និង ប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារ។

II. វិសាលភាពនៃមុខងារសវនកម្មផ្ទៃក្នុង

វិសាលភាពចម្បងនៃសវនកម្មផ្ទៃក្នុង គឺដើម្បីត្រួតពិនិត្យ និងវាយតម្លៃលើប្រសិទ្ធភាព និងប្រសិទ្ធផលនៃប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុង និងគុណភាព នៃការបំពេញការងារនៃផ្នែកធុរកិច្ចរបស់ធនាគារ ABA ក្នុងការអនុវត្ត គោលដៅធុរកិច្ច និងយុទ្ធសាស្ត្ររបស់ខ្លួន។

អំឡុងឆ្នាំនេះ នាយកដ្ឋានសវនកម្មផ្ទៃក្នុងបានអនុវត្តការវាស់ស្ទង់ ប្រសិទ្ធភាព និងប្រសិទ្ធផលលើផ្នែកខាងក្រោម ៖

- គោលនយោបាយ និងបរិយាកាសនៃការគ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុង;
- ភាពគួរទុកចិត្ត និងសុក្រឹតភាពនៃព័ត៌មានហិរញ្ញវត្ថុ និងព័ត៌មានប្រតិបត្តិការ;
- គុណភាពទ្រព្យសកម្ម និងកិច្ចការពារទ្រព្យសកម្ម;
- ការប្រើប្រាស់ធនធាន;
- ប្រតិបត្តិការច្បាប់ បទប្បញ្ញត្តិ គោលនយោបាយ នីតិវិធី និងកិច្ចព្រមព្រៀងនានា;
- ការស៊ើបអង្កេតពិសេស រួមមានការក្លែងបន្លំខាងក្នុង/ខាងក្រៅ ឬ ការរំលោភសេចក្តីទុកចិត្ត ផ្សេងៗទៀត ដែលបង្កឡើង ដោយបុគ្គលិកផ្ទៃក្នុង;
- ឧបករណ៍សកម្មភាពត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងដូចជានីតិវិធី និងដំណើរការនៃការបែកចែកតួនាទី និងកាតព្វកិច្ច ការគ្រប់គ្រង ទ្វេមុខ ការអនុញ្ញាត ការអនុម័ត ជានសវនកម្ម ការរាយការណ៍ សុវត្ថិភាពព័ត៌មាន និងផ្សេងៗ;
- ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងហានិភ័យរួមមាន ឧបករណ៍កំណត់សញ្ញាហានិភ័យ ការវាស់វែង ការត្រួតពិនិត្យ និងការកាត់បន្ថយ សញ្ញាហានិភ័យ;
- អភិបាលកិច្ចសាជីវកម្ម និងមុខងារតាមដានការប្រតិបត្តិតាម រួមមានការគោរពតាមក្រមសីលធម៌ វិជ្ជាជីវៈ ឯកសារផ្ទៃក្នុង និងបទប្បញ្ញត្តិនានា;
- មុខងារប្រតិបត្តិតាម AML/CFT រួមមាន ឧបករណ៍កំណត់សញ្ញាប្រតិបត្តិការសង្ស័យ និង ប្រតិបត្តិការមានហានិភ័យ ខ្ពស់ ការយកចិត្តទុកដាក់ស្គាល់អតិថិជន សកម្មភាពកែប្រែ ឬ បញ្ចប់ ទំនាក់ទំនងជាមួយអតិថិជនដែលមានហានិភ័យ ការរាយការណ៍ទៅនិយ័តករ និងគណៈគ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់ ។

III. សេចក្តីសង្ខេបនៃសកម្មភាពសវនកម្មផ្ទៃក្នុង ឆ្នាំ២០២១

- នាយកដ្ឋានសវនកម្មផ្ទៃក្នុងអនុវត្តមុខងាររបស់ខ្លួនតាមផែនការសវនកម្មប្រចាំឆ្នាំ ដែលអនុម័ត ដោយគណៈកម្មាធិការ សវនកម្មនៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។ របាយការណ៍សវនកម្មផ្ទៃក្នុងត្រូវបាន បង្ហាញជូនគណៈកម្មាធិការសវនកម្មផ្ទៃក្នុង រៀងរាល់ត្រីមាស។
- ក្នុងឆ្នាំ ២០២១ នាយកដ្ឋានសវនកម្មផ្ទៃក្នុងបានធ្វើសវនកម្មលើ ១៩សាខា និង ១០សវនកម្ម នៅ ការិយាល័យកណ្តាល តាមគម្រោងសវនកម្ម។ បន្ថែមលើនេះទៀត ក្រុមការងារក៏បានធ្វើ សវនកម្មមិនគ្រោងទុកចំនួន ៨២សាខាផងដែរ។ កាលវិភាគសវនកម្មប្រចាំខែ និងចំនួននៃ សវនកម្មតាមគម្រោងមានដូចខាងក្រោម ៖

ល.រ	ខែ	# នៃសវនកម្មសាខា (សវនកម្មតាមផែនការ)	# នៃសវនកម្មការិយាល័យកណ្តាល (សវនកម្មតាមផែនការ)	# នៃសាខា (សវនកម្មមិនគ្រោងទុក)
១	មករា-២០២១			
២	កុម្ភៈ-២០២១	៤		២៩
៣	មីនា-២០២១			
៤	មេសា-២០២១			
៥	ឧសភា-២០២១			១៥
៦	មិថុនា-២០២១	៣	២	
៧	កក្កដា-២០២១	៣		
៨	សីហា-២០២១	៣		៩
៩	កញ្ញា-២០២១		៣	១២
១០	តុលា-២០២១			២
១១	វិច្ឆិកា-២០២១	៣		១៣
១២	ធ្នូ-២០២១	៣	៥	២

- លទ្ធផលរបស់សវនកម្ម ត្រូវបានធ្វើការទាក់ទងយ៉ាងត្រឹមត្រូវទៅកាន់អ្នកគ្រប់គ្រងនីមួយៗ។ របាយការណ៍សម្រេចនៃសវនកម្មនីមួយៗ មានព័ត៌មានលម្អិតអំពី លទ្ធផលសវនកម្មហានិភ័យ ពាក់ព័ន្ធ និងអនុសាសន៍សវនកម្ម ដើម្បីកាត់បន្ថយហានិភ័យ ដោយភ្ជាប់ជាមួយផែនការសកម្ម ភាពច្បាស់លាស់ និងកាលបរិច្ឆេទកំណត់ដាក់ស្តែងដែលបានដាក់ជូនដោយដៃគូសវនកម្មនានា។
- នាយកដ្ឋានសវនកម្មផ្ទៃក្នុង កំពុងបន្តតាមដានស្ថានភាពនៃការអនុវត្តផែនការសកម្មភាពរហូត ដល់គ្រប់សកម្មភាពទាំងអស់ត្រូវបានអនុវត្តពេញលេញ។ សកម្មភាពសវនកម្មតាមដានស្ថានភាពនៃការអនុវត្ត នឹងត្រូវធ្វើឡើងជារៀងរាល់ខែ ជាមួយបច្ចេកទេសវាស់ស្ទង់សមស្របមុនពេលបិទផែនការសកម្មភាពនីមួយៗ។

IV. សេចក្តីសន្និដ្ឋាន

- នាយកដ្ឋានសវនកម្មផ្ទៃក្នុងអនុវត្តយ៉ាងហ្មត់ចត់ តាមនីតិវិធីសវនកម្ម អាស្រ័យលើហានិភ័យ សម្រាប់រាល់សកម្មភាពទាំងអស់ពេញមួយឆ្នាំ។ មានប្រភេទហានិភ័យជាច្រើនដែលនាយកដ្ឋាន សវនកម្មផ្ទៃក្នុងបានធ្វើសវនកម្ម និងបានជូនដំណឹងក្នុងឆ្នាំ ២០២១ ដោយក្នុងនោះរួមមានជាអាទិ៍ ហានិភ័យឥណទាន ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ ហានិភ័យមិនប្រតិបត្តិតាម ហានិភ័យកេរ្តិ៍ឈ្មោះ និងហានិភ័យសន្តិសុខ IT។
- តាមលទ្ធផលសកម្មភាពសវនកម្មផ្ទៃក្នុង ឆ្នាំ ២០២១ ទាំងនៅសាខា និងនៅការិយាល័យ កណ្តាល របាយការណ៍នៃការរកឃើញ និងអនុសាសន៍ជាច្រើន ត្រូវបានដាក់ចេញ។ រាល់ សកម្មភាពកែប្រែត្រូវបានអនុវត្តដោយប្រធានសាខា និងប្រធាននាយកដ្ឋាននៅការិយាល័យ កណ្តាល។
- ជាទូទៅ យើងសន្និដ្ឋានថា ប្រព័ន្ធតាមដានការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង អភិបាលកិច្ច និងការគ្រប់គ្រង ហានិភ័យ ត្រូវបានបង្កើតឡើងគ្រប់គ្រាន់ និងត្រូវបានអនុវត្តយ៉ាងមានប្រសិទ្ធភាពនៅធនាគារ ABA ផ្អែកលើវិសាលភាពនៃសកម្មភាព និងកម្មវត្ថុសវនកម្មក្នុងឆ្នាំ ២០២១។

បានឃើញ និងឯកភាព

២២ មីនា ២០២២



Etienne Chenevier

ប្រធានគណៈកម្មាធិការសវនកម្មនៃ
ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

២២ មីនា ២០២២



CheaUy Po

ប្រធានអង្គភាពសវនកម្ម

ចន្លោះនេះទុកទំនេរ

ផ្នែកទី ៦

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលធ្វើសវនកម្ម ដោយសវនករឯករាជ្យ

សូមមើលឧបសម្ព័ន្ធសម្រាប់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលធ្វើសវនកម្មចរាស់ដោយសវនករឯករាជ្យ

ផ្នែកទី ៧

ព័ត៌មានអំពីប្រតិបត្តិការជាមួយភាគីពាក់ព័ន្ធ
និងទំនាស់ផលប្រយោជន៍

បុគ្គលចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រត្រូវបង្ហាញពីព័ត៌មានប្រតិបត្តិការសំខាន់ៗជាមួយភាគីជាប់ពាក់ព័ន្ធនៅ ក្នុងរយៈពេល ២ (ពីរ) ឆ្នាំ ចុងក្រោយ ដោយបញ្ជាក់ពីឈ្មោះ ទំនាក់ទំនងរវាងបុគ្គលចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រ និងភាគីជាប់ពាក់ព័ន្ធ ទំហំនៃប្រតិបត្តិការ និង ប្រភេទនៃផលប្រយោជន៍ដែលកើតចេញពីទំនាក់ទំនងនោះ ដូចខាងក្រោម ៖

ក. ប្រតិបត្តិការសំខាន់ៗជាមួយភាគហ៊ុនិកដែលមានភាគហ៊ុនចាប់ពី៥ (ប្រាំ)ភាគរយឡើងទៅ នៃ មូលបត្រកម្មសិទ្ធិកំពុងធ្វើចរាចរលើទីផ្សារ

សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែម សូមពិនិត្យកំណត់សម្គាល់ ៣១ “សម្ព័ន្ធភាព” នៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលបានធ្វើសវនកម្ម រួច និងត្រូវពិនិត្យដោយសវនករឯករាជ្យ។

ខ. ប្រតិបត្តិការសំខាន់ៗជាមួយអភិបាល និងបុគ្គលិកជាន់ខ្ពស់

សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែម សូមពិនិត្យកំណត់សម្គាល់ ៣១ “សម្ព័ន្ធភាព” នៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលបានធ្វើសវនកម្ម រួច និងត្រូវពិនិត្យដោយសវនករឯករាជ្យ។

គ. ប្រតិបត្តិការជាមួយអភិបាល និងភាគហ៊ុនិកពាក់ព័ន្ធនឹងការទិញ-លក់ទ្រព្យសកម្ម និងសេវាកម្ម

គ្មាន

ឃ. ប្រតិបត្តិការសំខាន់ៗជាមួយសមាជិកគ្រួសារផ្ទាល់របស់អភិបាល បុគ្គលិកជាន់ខ្ពស់ និងភាគហ៊ុនិកដែលមានភាគហ៊ុនចាប់ពី៥(ប្រាំ) ភាគរយឡើងទៅ

គ្មាន

ង. ប្រតិបត្តិការសំខាន់ៗជាមួយបុគ្គលដែលមានទំនាក់ទំនងជាមួយអភិបាលរបស់បុគ្គលចុះបញ្ជី លក់ មូលបត្រក្រុមហ៊ុនបុគ្គលសម្ព័ន្ធ ឬក្រុមហ៊ុនហូលឌីងរបស់បុគ្គលចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រ ដែល ទំនាក់ទំនង របស់បុគ្គលទាំងនោះកើតមាននៅក្នុងប្រតិបត្តិការ ឬការចាត់ចែងណាមួយដែលបាន ធ្វើឡើងដោយបុគ្គលចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រ

គ្មាន

ច. ប្រតិបត្តិការសំខាន់ៗជាមួយបុគ្គលធ្លាប់ជាអភិបាល ឬបុគ្គលជាប់ពាក់ព័ន្ធជាមួយបុគ្គលធ្លាប់ជាអភិបាល

គ្មាន

ឆ. ប្រតិបត្តិការសំខាន់ៗជាមួយអភិបាលដែលកាន់មុខតំណែងណាមួយនៅក្នុងសមាគម ឬអង្គការមិន ស្វែងរកប្រាក់ចំណេញ ឬនៅក្នុងក្រុមហ៊ុនណាមួយផ្សេងទៀតក្រៅពីបុគ្គលចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រ

គ្មាន

ជ. ប្រតិបត្តិការសំខាន់ៗជាមួយអភិបាលដែលទទួលបានផលប្រយោជន៍ពីបុគ្គលចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រ ទោះជាហិរញ្ញវត្ថុ ឬមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែម សូមពិនិត្យកំណត់សម្គាល់ ៣១ “សម្ព័ន្ធភាព” នៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលបានធ្វើសវនកម្ម រួច និងត្រូវពិនិត្យដោយសវនករឯករាជ្យ។

ផ្នែកទី ៨

ការពិភាក្សា និងការវិភាគរបស់គណៈគ្រប់គ្រង

ការពិភាក្សា និងវិភាគខាងក្រោមនេះ ផ្តោតសំខាន់លើ លទ្ធផលប្រតិបត្តិការ និងស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ ផ្អែកលើ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុគិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទថ្ងៃទី ៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២១ ដែលត្រូវបានត្រួតពិនិត្យរួចរាល់ ដោយ សវនករឯករាជ្យ។ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុត្រូវបានរៀបចំស្របតាមស្តង់ដាររបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិនៃកម្ពុជា (“CIFRS”) និងអនុលោមទៅតាមបទបញ្ញត្តិគណនេយ្យពាក់ព័ន្ធនឹងគោលការណ៍ណែនាំនានាដែលចេញដោយ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។ ធនាគារធ្វើការពិភាក្សានិងវិភាគទៅលើ សមាសធាតុសំខាន់ៗនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និង កត្តាសំខាន់ៗដែលប៉ះពាល់ដល់ប្រាក់ចំណេញរបស់ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់។

ក. ទិដ្ឋភាពទូទៅនៃប្រតិបត្តិការ

១. ការវិភាគចំណូល

ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់ មានប្រភពចំណូលធំៗចំនួន៣ គឺ ចំណូលមកពីការប្រាក់ ចំណូលកម្រៃ និងជើងសារ និងចំណូលផ្សេងៗ។

- ចំណូលមកពីការប្រាក់ រួមមាន ចំណូលការប្រាក់ពីការផ្តល់ឥណទានដល់អតិថិជន ចំណូលការប្រាក់ពីការដាក់ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារ និង ចំណូលមកពីមូលបត្រវិនិយោគនានា។
- ចំណូលកម្រៃ និងជើងសារ រួមមាន ការសន្យាឥណទាន ចំណូលពីការផ្ទេរប្រាក់និងវេរប្រាក់ ចំណូលពីប័ណ្ណផ្សេងៗ។
- ចំណូលផ្សេងៗ រួមមាន ចំណូលពីអត្រាប្តូរប្រាក់ និង ចំណូលផ្សេងៗទៀត។

២. ការវិភាគចំណូលតាមផ្នែក

ល.រ	ប្រភពចំណូល	២០២១		២០២០		២០១៩	
		ចំនួន (លានរៀល)	%	ចំនួន (លានរៀល)	%	ចំនួន (លានរៀល)	%
១	ចំណូលពីការប្រាក់	១.៨៤៩.០៨៥	៨៨,៤៤	១.៤៤៦.៤៨៦	៨៩,០១	១.១០៨.១៥១	៨៩,១១
២	ចំណូលកម្រៃ និងជើងសារ	២១៦.៩៣៣	១០,៣៧	១៦៤.៨៧០	១០,១៤	១២៨.៤៨១	១០,៣៣
៣	ចំណូលផ្សេងៗ	២៤.៩៣២	១,១៩	១៣.៧៩៣	០,៨៥	៦.៩០៥	០,៥៦
	ចំណូលសរុប	២.០៩០.៩៥០	១០០	១.៦២៥.១៤៩	១០០	១.២៤៣.៥៣៧	១០០

ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់ ទទួលបានចំណូលដ៏ធំមកពីការប្រាក់ ដែលមានចំនួន ៨៨,៤៤% នៃប្រាក់ចំណូលសរុបក្នុងឆ្នាំ២០២១ ដែលនៅក្នុងនោះ ៩៧%បានមកពីចំណូលការប្រាក់ពីការផ្តល់ឥណទានដល់អតិថិជន។

៣. ការវិភាគគម្លាតចំណេញដុល

ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់ បានរៀបចំរបាយការណ៍លទ្ធផលរបស់ខ្លួនក្នុងទម្រង់ជាបាយការណ៍ដែលមិនបង្ហាញពីប្រាក់ចំណេញដុល។ ប៉ុន្តែ ទម្រង់របាយការណ៍នេះអាចបង្ហាញលើប្រាក់ចំណេញពីការប្រាក់សុទ្ធ ដែលទទួលបានមកពីចំណូលការប្រាក់សរុបដកនឹងចំណាយការប្រាក់ ដែលនឹងត្រូវយកមកពិភាក្សានៅក្នុងចំណុច **ការវិភាគប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធ**។

ចន្លោះនេះទុកទំនេរ

៤. ការវិភាគប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធ

i) ការវិភាគប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធក្នុងឆ្នាំ

សង្ខេបនៃរបាយការណ៍ប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធ	២០២១ (លានរៀល)	២០២០ (លានរៀល)	គម្លាត (លានរៀល)	គម្លាត (%)
ចំណូលពីការប្រាក់	១.៨៤៩.០៨៥	១.៤៤៦.៤៨៦	៤០២.៥៩៩	២៧,៨៣
ចំណាយលើការប្រាក់	(២៥៥.៤៩៥)	(២៤០.៥០៨)	(១៤.៩៨៧)	៦,២៣
ចំណូលមកពីការប្រាក់សុទ្ធ	១.៥៩៣.៥៩០	១.២០៥.៩៧៨	៣៨៧.៦១២	៣២,១៤
ចំណូលកម្រៃ និងជើងសារ	២១៦.៩៣៣	១៦៤.៨៧០	៥២.០៦៣	៣១,៥៨
ចំណាយកម្រៃ និងជើងសារ	(៨២.៤២៧)	(៦៥.៦៧៦)	(១៦.៧៥១)	២៥,៥១
ចំណូលកម្រៃ និងជើងសារសុទ្ធ	១៣៤.៥០៦	៩៩.១៩៤	៣៥.៣១២	៣៥,៦០
ចំណូលប្រតិបត្តិការផ្សេងៗ	២៤.៩៣២	១៣.៧៩៣	១១.១៣៩	៨០,៧៦
ចំណាយបុគ្គលិក	(៣៤៤.២៧៥)	(២៩៣.១៩៤)	(៥១.០៨១)	១៧,៤២
ចំណាយរំលស់	(៧៧.២៩៤)	(៧៩.៩៨៨)	២.៦៩៤	(៣,៣៧)
ចំណាយប្រតិបត្តិការ	(១៣៣.៣៨៧)	(១១៩.៩១០)	(១៣.៤៧៧)	១១,២៤
ការខាតបង់សុទ្ធរំពឹងទុកលើឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ	(១២១.២២៧)	(៥៥.៨៤៨)	(៦៥.៣៧៩)	១១៧,០៧
ប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធ	១.០៧៦.៨៤៥	៧៧០.០២៥	៣០៦.៨២០	៣៩,៨៥

ក្នុងឆ្នាំ២០២១ ប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធមានចំនួន ១.០៧៦.៨៤៥ លានរៀល ដែលបានកើនឡើង ៣៩,៨៥% ស្មើនឹង ៣០៦.៨២០ លានរៀល ប្រៀបធៀបទៅនឹងឆ្នាំ ២០២០ ។ ការកើនឡើងនៃប្រាក់ចំណេញនេះ គឺបណ្តាលមកពីការកើនឡើង ២៧,៨៣% នៃចំណូលមកពីការប្រាក់ និង ចំណូលកម្រៃ និងជើងសារ ៣១,៥៨% បើប្រៀបធៀបទៅនឹង ឆ្នាំ២០២០ ។

ចន្លោះនេះទុកទំនេរ

ii) ការវិភាគប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធពីឆ្នាំមុន

សង្ខេបនៃរបាយការណ៍ប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធ	២០២០ (លានរៀល)	២០១៩ (លានរៀល)	គម្លាត (លានរៀល)	គម្លាត (%)
ចំណូលពីការប្រាក់	១.៤៤៦.៤៨៦	១.១០៨.១៥១	៣៣៨.៣៣៥	៣០,៥៣
ចំណាយលើការប្រាក់	(២៤០.៥០៨)	(២០៦.៧៥០)	(៣៣.៧៥៨)	១៦,៣៣
ចំណូលមកពីការប្រាក់សុទ្ធ	១.២០៥.៩៧៨	៩០១.៤០១	៣០៤.៥៧៧	៣៣,៧៩
ចំណូលកម្រៃ និងជើងសារ	១៦៤.៨៧០	១២៨.៤៨១	៣៦.៣៨៩	២៨,៣២
ចំណាយកម្រៃ និងជើងសារ	(៦៥.៦៧៦)	(៥៦.៣៨៦)	(៩.២៩០)	១៦,៤៨
ចំណូលកម្រៃ និងជើងសារសុទ្ធ	៩៩.១៩៤	៧២.០៩៥	២៧.០៩៩	៣៧,៥៩
ចំណូលប្រតិបត្តិការផ្សេងៗ	១៣.៧៩៣	៦.៩០៥	៦.៨៨៨	៩៩,៧៥
ចំណាយបុគ្គលិក	(២៩៣.១៩៤)	(២៣៤.៥៧១)	(៥៨.៦២៣)	២៤,៩៩
ចំណាយរំលស់	(៧៩.៩៨៨)	(៥៩.៦៦៦)	(២០.៣២២)	៣៤,០៦
ចំណាយប្រតិបត្តិការ	(១១៩.៩១០)	(១០០.៥៧០)	(១៩.៣៤០)	១៩,២៣
ការខាតបង់សុទ្ធរំពឹងទុកលើឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ	(៥៥.៨៤៨)	(៨.៥៩៧)	(៤៧.២៥១)	៥៤៩,៦២
ប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធ	៧៧០.០២៥	៥៧៦.៩៩៧	១៩៣.០២៨	៣៣,៤៥

ក្នុងឆ្នាំ២០២០ ប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធមានចំនួន ៧៧០.០២៥ លានរៀល ដែលបានកើនឡើង ៣៣,៤៥% ស្មើនឹង ១៩៣.០២៨ លានរៀល ប្រៀបធៀបទៅនឹងឆ្នាំ ២០១៩ ។ ការកើនឡើងនៃប្រាក់ចំណេញនេះ គឺបណ្តាលមកពីការកើនឡើង ៣០,៥៣% នៃចំណូលមកពីការប្រាក់ និង ចំណូលកម្រៃ និងជើងសារ ២៨,៣២% បើប្រៀបធៀបទៅនឹង ឆ្នាំ២០១៩ ។

៥. ការវិភាគប្រាក់ចំណេញសុទ្ធ

i) ការវិភាគប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្នុងឆ្នាំ

សង្ខេបនៃរបាយការណ៍ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធ	២០២១ (លានរៀល)	២០២០ (លានរៀល)	គម្លាត (លានរៀល)	គម្លាត (%)
ប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធ	១.០៧៦.៨៤៥	៧៧០.០២៥	៣០៦.៨២០	៣៩,៨៥
ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណូល	(២១៤.៣២៩)	(១៥២.៧៣៦)	(៦១.៥៩៣)	៤០,៣៣
ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្នុងគ្រា	៨៦២.៥១៦	៦១៧.២៨៩	២៤៥.២២៧	៣៩,៧៣

ក្នុងឆ្នាំ២០២១ ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់ បានទទួលប្រាក់ចំណេញបន្ទាប់ពីបង់ពន្ធ ចំនួន ៨៦២.៥១៦លានរៀល ដែលបានកើនឡើងចំនួន ៣៩,៧៣% បើប្រៀបធៀបទៅនឹង ឆ្នាំ២០២០ បង្ហាញអំពីការលូតលាស់យ៉ាងខ្លាំងរបស់ ធនាគារ ។ ជាលទ្ធផល ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់ ទទួលបានអនុបាតចំណេញធៀបនឹងមូលធនចំនួន ២៣,៣៧% និង អនុបាតចំណេញធៀបនឹងទ្រព្យសកម្មចំនួន ៣,០៤% គិតត្រឹមថ្ងៃទី ៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២១ ។

ii) ការវិភាគប្រាក់ចំណេញសុទ្ធពីឆ្នាំមុន

សង្ខេបនៃរបាយការណ៍ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធ	២០២០ (លានរៀល)	២០១៩ (លានរៀល)	គម្លាត (លានរៀល)	គម្លាត (%)
ប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធ	៧៧០.០២៥	៥៧៦.៩៩៧	១៩៣.០២៨	៣៣,៤៥
ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណូល	(១៥២.៧៣៦)	(៦០.៣៤៤)	(៩២.៣៩២)	១៥៣,១១
ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្នុងគ្រា	៦១៧.២៨៩	៥១៦.៦៥៣	១០០.៦៣៦	១៩,៤៨

ក្នុង ឆ្នាំ២០២០ ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់ បានទទួលប្រាក់ចំណេញបន្ទាប់ពីបង់ពន្ធ ចំនួន ៦១៧.២៨៩ លានរៀល ដែលបានកើនឡើងចំនួន ១៩,៤៨% បើប្រៀបធៀបទៅនឹង ឆ្នាំ២០១៩ បង្ហាញអំពីការលូតលាស់យ៉ាងខ្លាំងរបស់ធនាគារ។ ជាលទ្ធផល ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់ ទទួលបានអនុបាតចំណេញធៀបនឹងមូលធនចំនួន ២៤,០៧% និង អនុបាតចំណេញធៀបនឹងទ្រព្យសកម្មចំនួន ២,៨៩% គិតត្រឹមថ្ងៃទី ៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ ។

៦. ការវិភាគចំណូលលម្អិតសរុប

i) ការវិភាគចំណូលលម្អិតសរុបក្នុងឆ្នាំ

សង្ខេបនៃរបាយការណ៍ចំណូលលម្អិតសរុប	២០២១ (លានរៀល)	២០២០ (លានរៀល)	គម្លាត (លានរៀល)	គម្លាត (%)
ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្នុងគ្រា	៨៦២.៥១៦	៦១៧.២៨៩	២៤៥.២២៧	៣៩,៧៣
ចំណូលលម្អិតផ្សេងៗ	១១.៩០៩	(១២.២៧៤)	២៤.១៨៣	(១៩៧,០៣)
ចំណូលលម្អិតសរុប	៨៧៤.៤២៥	៦០៥.០១៥	២៦៩.៤១០	៤៤,៥៣

ii) ការវិភាគចំណូលលម្អិតសរុបពីឆ្នាំមុន

សង្ខេបនៃរបាយការណ៍ចំណូលលម្អិតសរុប	២០២០ (លានរៀល)	២០១៩ (លានរៀល)	គម្លាត (លានរៀល)	គម្លាត (%)
ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្នុងគ្រា	៦១៧.២៨៩	៥១៦.៦៥៣	១០០.៦៣៦	១៩,៤៨
ចំណូលលម្អិតផ្សេងៗ	(១២.២៧៤)	១៣.២៧៨	(២៥.៥៥២)	(១៩២,៤៤)
ចំណូលលម្អិតសរុប	៦០៥.០១៥	៥២៩.៩៣១	៧៥.០៨៤	១៤,១៧

៧. ការវិភាគកត្តា និងនិន្នាការដែលប៉ះពាល់ស្ថានភាព និងលទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុ

គិតត្រឹមថ្ងៃទី ៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២១ គណៈគ្រប់គ្រងទទួលស្គាល់ថា ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់ មិនមានកត្តាសំខាន់ៗ និងនិន្នាការសំខាន់ៗណាដែលអាចប៉ះពាល់ដល់ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ និងលទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់ ឡើយ។

ខ. កត្តាសំខាន់ៗដែលមានឥទ្ធិពលលើផលចំណេញ

១. ការវិភាគពីលក្ខខណ្ឌនៃតម្រូវការ និងការផ្គត់ផ្គង់

ធនាគារ ABA ចាត់ទុកចំណុចខាងក្រោម ជាកត្តាជោគជ័យដែលនាំមកនូវផលចំណេញ ៖

- កំណើនមូលនិធិ ដោយសារតម្រូវការបញ្ញើសម្រាប់ធនាគារ រួមជាមួយផលិតផល និងសេវាកម្មប្រតិបត្តិការ ផ្សេងៗទៀត
- កំណើនផលបត្រឥណទាន ដោយសារតម្រូវការខ្ពស់នៅក្នុងទីផ្សារ មកលើផលិតផលកម្ចីរបស់ធនាគារជាពិសេសវិស័យ MSME ។

កត្តាទាំងពីរនេះ ត្រូវបានរាប់បញ្ចូលជាមួយការបន្តអភិវឌ្ឍលើប្រព័ន្ធដីជម្រករបស់ធនាគារ ដែលផ្តល់ជូនអតិថិជននូវផលិតផល និងសេវាកម្មហិរញ្ញវត្ថុដ៏ទំនើប និងប្រកបដោយនវានុវត្ត។ ធនាគារក៏បានវិនិយោគដ៏សំខាន់នៅក្នុងការពង្រឹងឧបករណ៍ស្វ័យសេវាធនាគារ ដោយធ្វើការតម្លើងបន្ថែមនូវម៉ាស៊ីនដាក់ ATM ម៉ាស៊ីនដាក់/ដកប្រាក់ ម៉ាស៊ីនដាក់ប្រាក់ ម៉ាស៊ីនដាក់វិក្កយបត្រ ម៉ាស៊ីនទូទាត់ POS និងការពង្រីកបណ្តាញទូទាត់តាមកូដ QR របស់ខ្លួន ។

២. ការវិភាគពីការឡើងចុះនៃថ្លៃវត្ថុធាតុដើម

ធនាគារ ABA ប្រតិបត្តិការនៅក្នុងវិស័យសេវាកម្ម ដូច្នេះ ការឡើងចុះនៃតម្លៃរបស់វត្ថុធាតុដើមមិនប៉ះពាល់ដល់ធនាគារឡើយ ។

៣. ការវិភាគលើពន្ធ

ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់ ស្ថិតនៅក្រោមច្បាប់នៃក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មក្នុងវិស័យពន្ធដារនៃប្រទេសកម្ពុជា ដូច្នេះ ធនាគារមានកាតព្វកិច្ចក្នុងការបង់ពន្ធ ដែលបានកំណត់ដោយអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ។ ការបង់ពន្ធនានាជូនអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារក៏ជាការរួមចំណែកដល់សង្គម និងកំណើនសេដ្ឋកិច្ចប្រទេសកម្ពុជាផងដែរ។ សម្រាប់អនុលោមភាពលើកាតព្វកិច្ចពន្ធដារ ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់ ទទួលបានវិញ្ញាបនបត្រអនុលោមភាពសារពើពន្ធប្រភេទ “មាស” ពី អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ នៅថ្ងៃទី២៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ ដែលមានសុពលភាព ២ឆ្នាំ សម្រាប់ឆ្នាំជាប់ពន្ធ ២០២១ និង ២០២២ ។

៤. ការវិភាគលើធាតុដែលខុសពីធម្មតា និងធាតុវិសាមញ្ញ

គិតត្រឹមថ្ងៃទី ៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០២១ គណៈគ្រប់គ្រងទទួលស្គាល់ថាធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់ មិនមានផលប៉ះពាល់ជាសារវន្តដោយសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ ឬ ព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយដែលមានលក្ខណៈជាសារវន្ត និង មិនប្រក្រតីនោះទេលើកលែងតែផលប៉ះពាល់នៃការរាតត្បាតវិសក្សរណា (“កូវីដ-១៩”) ដូចរៀបរាប់ខាងក្រោម ៖

ផលប៉ះពាល់នៃវិសក្សរណា-១៩

ក្នុងអំឡុងពេលរបាយការណ៍នេះ ផលប៉ះពាល់នៃការរាតត្បាតនៃជំងឺកូវីដ-១៩ បានបន្តជះឥទ្ធិពលដល់ប្រទេសនិង សេដ្ឋកិច្ច។ ត្រីមាសទីបួនបានឆ្លងកាត់ដំណាក់កាលចាប់ផ្តើមនៃការបើកប្រទេសឡើងវិញ បន្ទាប់ពីលក្ខខណ្ឌបទប្បញ្ញត្តិតម្រូវចត្តាឡីស័កលើអ្នកធ្វើដំណើរដែលបានចាក់វ៉ាក់សាំងគ្រប់ចំនួន ត្រូវបានលុបចោលក្នុងខែវិច្ឆិកា។ យើងរំពឹងពីការងើបឡើងវិញនៃសេដ្ឋកិច្ចក្នុងប្រទេស បន្ទាប់ពីមានការសម្រេចចិត្តលុបចោលលក្ខខណ្ឌនេះ ពីដំណាក់កាលជំងឺកូវីដ-១៩ ដែលនឹងជួយស្តារវិស័យទេសចរណ៍ និងវិស័យ ផ្សេងៗទៀត។

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និង រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាបានចាត់វិធានការជាច្រើន ដើម្បីជួយសម្រួលដល់សេដ្ឋកិច្ច និងវិស័យហិរញ្ញវត្ថុ និងការធ្វើអាជីវកម្មនៅក្នុងរយៈពេលដែលមិនធ្លាប់មានពីមុនមក ដែលរួមមានដូចជាការអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការរៀបចំឥណទានឡើងវិញ និងការបង្កើតនៃធនាគារសហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម ដើម្បីសម្របសម្រួលគម្រោងសហហិរញ្ញប្បទានទ្រទ្រង់សហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម។

ធនាគារបានធ្វើការវិនិច្ឆ័យចំពោះផលប៉ះពាល់នៃ កូវីដ-១៩ ទៅតាមការណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងស្តង់ដាររបាយការណ៍ទាក់ទងនឹងហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ ហើយមានការរំពឹងទុកនៃការខាតបង់ឥណទានដែលបានរំពឹងទុក (“ECL”) ដោយបានធ្វើការត្រួតពិនិត្យទៅលើម៉ូដែល ECL។ ធនាគារនឹងបន្តការត្រួតពិនិត្យពីផលប៉ះពាល់នៃ កូវីដ-១៩ និងចាត់គ្រប់វិធានការទប់ស្កាត់រាល់ឥទ្ធិពលដែលអាចប៉ះពាល់ដល់ប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារ។

គ. ការប្រែប្រួលសំខាន់ៗលើការលក់ និងចំណូល

ក្នុងឆ្នាំ២០២១ ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់ ទទួលបានកំណត់ត្រាកំណើននៃចំណូល ដោយធានាបាននូវចំណូលការប្រាក់ សុទ្ធសរុប ១.៥៩៤ ប៊ីលានរៀល ដែលស្មើនឹងកំណើន ៣២,១៤% ធៀបនឹងរយៈពេលដូចគ្នាក្នុងឆ្នាំ២០២០ ។

ឃ. ផលប៉ះពាល់នៃការប្តូររូបិយប័ណ្ណ អត្រាការប្រាក់ និងថ្លៃទំនិញ

ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់ ប្រកាន់ភ្ជាប់នូវយុទ្ធសាស្ត្រមិនបណ្តោយឲ្យទទួលរងហានិភ័យពីស្ថានភាពរូបិយប័ណ្ណបរទេសចំហ ច្រើន ។ ស្ថានភាពចំហនៃរូបិយប័ណ្ណបរទេស ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យ និងចាត់ចែងជាប្រចាំ ដោយធៀបនឹងតម្រូវការប្រតិបត្តិការ រូបិយប័ណ្ណរបស់អតិថិជន និងការគ្រប់គ្រងតារាងសមតុល្យរបស់ធនាគារ ដោយធានាបាននូវនិរន្តរភាពនៃប្រាក់ចំណេញជូន ធនាគារ ។

ពាក់ព័ន្ធនឹងអត្រាការប្រាក់ ធនាគាររក្សាបាននូវគោលនយោបាយអត្រាការប្រាក់ថេរសម្រាប់ប្រាក់បញ្ញើ និងកម្ចីរបស់ ខ្លួន ។ ដូច្នោះធនាគារមិនមានការប្រែប្រួលជាសារវន្តណាមួយពាក់ព័ន្ធនឹងអត្រាការប្រាក់ក្នុងអំឡុងពេលរបាយការណ៍នេះឡើយ ។ ឥទ្ធិពលនៃតម្លៃទំនិញ មិនបង្កផលប៉ះពាល់ដល់ធនាគារឡើយ ។

ង. ផលប៉ះពាល់នៃអតិផរណា

អត្រាអតិផរណារួមជាមធ្យមនៅកម្ពុជាគិតត្រឹម ឆ្នាំ២០២១ មានកម្រិតត្រឹម ២,៩% យោងតាមរបាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ២០២១ ដែលចេញដោយធនាគារជាតិ នៃកម្ពុជា ។ ដូច្នោះនៅក្នុងឆ្នាំ២០២១ មិនមានផលប៉ះពាល់ជាសារវន្តនៃ អតិផរណាមកលើការ ចំណាយប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារ ABA ឡើយ ។

ច. គោលនយោបាយសេដ្ឋកិច្ច សារពើពន្ធ និងរូបិយវត្ថុរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល

ដោយសារជំងឺកូវីដ-១៩ នៅតែជាកត្តាចម្បងដែលកែទម្រង់សេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជា រាជរដ្ឋាភិបាលបានបន្តដាក់ចេញនូវវិធានការដើម្បី ជួយដល់វិស័យអាទិភាព ដើម្បីកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់នៃការរាតត្បាតមកលើសង្គម និងសេដ្ឋកិច្ច ៖

- គាំទ្រជាសាច់ប្រាក់ផ្ទាល់ជួយដល់កម្មករកាត់ដេរ និងបុគ្គលិកក្នុងវិស័យទេសចរណ៍ដែលអត់ការងារធ្វើ និងប្រជាជន ដែលជួបការលំបាកបំផុត ។
- ការជំរុញនូវការរៀបចំឥណទានឡើងវិញ ដើម្បីផ្តល់កម្ចីដល់អតិថិជនដែលទទួល រងផលប៉ះពាល់ដោយសារវិបត្តិវិស័យ កូវីដ-១៩ ។
- ការគាំទ្ររបស់ធនាគារដោយប្រុងប្រយ័ត្នដើម្បីជំរុញ បន្ថែមការគាំទ្រផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុចំពោះវិស័យសេដ្ឋកិច្ច តាមរយៈ អនុបាតដើមទុន លក្ខខណ្ឌតម្រូវប្រាក់បម្រុងដើមទុន អប្បបរមា និងកម្ចី ។
- ដាក់ឱ្យដំណើរការធនាគារសហគ្រាសធុនតូច និង មធ្យមកម្ពុជា និង គម្រោងសហហិរញ្ញប្បទានទ្រទ្រង់សហគ្រាស ធុនតូច និងមធ្យម(SCFS) ដើម្បីគាំទ្រអតិថិជនកម្ចីដែលរងផលប៉ះពាល់ តាមរយៈ ការផ្តល់កម្ចីដែលមានលក្ខខណ្ឌ ពិសេស ។
- លើកលែងពន្ធសម្រាប់វិស័យកាត់ដេរ វិស័យទេសចរណ៍ និងវិស័យអាកាសចរណ៍ ។
- ធ្វើឱ្យមានភាពងាយស្រួលនូវវិធាននានាសម្រាប់ ភស្តុភារកម្ម ការនាំចូល និងការនាំចេញ និងផ្តល់ការបញ្ចុះតម្លៃលើ វិក្កយបត្រអគ្គិសនី សម្រាប់ឧស្សាហកម្មដែលរងផលប៉ះពាល់បំផុត ។

វិធានការទាំងនេះ ព្រមជាមួយគំនិតផ្តួចផ្តើមផ្សេងៗរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា មានគោលបំណងគាំទ្រសេដ្ឋកិច្ច និងវិស័យ ហិរញ្ញវត្ថុ ជាពិសេស ។

ឆ. ហត្ថលេខាអភិបាលរបស់បុគ្គលចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រ

បានអាន និងឯកភាព

ថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២២



លោក **Yves Jacquot**
ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល



លោក **Dominic Jacques**
អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ



លោក **Madi Akmambet**
អភិបាលប្រតិបត្តិ



លោក **Martin Ouellet**
អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ



លោក **Christian St-Arnaud**
អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ



លោក **Paolo Pizzuto**
អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ



លោក **Henri Calvet**
អភិបាលឯករាជ្យ



លោក **Etienne Chenevier**
អភិបាលឯករាជ្យ



លោក **Guy Quaden**
អភិបាលឯករាជ្យ



អគារលេខ១៤១, ១៤៦, ១៤៨ និង១៤៨ អា បេ សេ ដេ វិថីព្រះសីហនុ និងអគារលេខ១៥
និង១៥៣ អា បេ សេ ផ្លូវលេខ២៧៨ និង ផ្ទះលេខ ១៧១ ផ្លូវត្រសក់ផ្អែម ភូមិ៤
សង្កាត់បឹងកេងកង១ ខណ្ឌបឹងកេងកង រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

(+៨៥៥) ២៣ ២២៥ ៣៣៣ | ទូរសារ: (+៨៥៥) ២៣ ២១៦ ៣៣៣
info@ababank.com | www.ababank.com